



Guidance Notes
for
Civil Celebrants of Marriages

Immigration Department

November 2017

Table of Contents

	<u>Page</u>
1. Introduction	
1.1 Procedure of a Marriage	5
1.2 Responsibilities and Professional Conduct of Civil Celebrant	6-7
2. Useful Contacts	
2.1 Civil Celebrant of Marriages Sub-section	8
2.2 Births, Deaths and Marriage Registration (Support Section)	8
3. Prescribed Forms to be Issued for Use during the Marriage Proceedings	9
4. Giving of Notice of Intended Marriage (“notice”)	
4.1 Acceptance of Notice	10
4.2 Completion of Notice	10-14
4.3 Consent and Affidavit	14-15
4.4 Documents Required to be Submitted with a Notice	15-17
4.5 Collection of Prescribed Fee for Filing and Exhibition of Notice	17
4.6 Submission of Notice	17-18
4.7 Notice Given from Places outside Hong Kong	18-19
5. Exhibition of Notice	20
6. Issue of Certificate of the Registrar	21
7. Documents to be Provided to the Marrying Parties upon a Civil Celebrant Agreeing to Celebrate a Marriage	22
8. Preparation of Certificate of Marriage	23-24
9. Celebration of Marriage	
9.1 Time and Venue	25
9.2 Checking of Certificate of Marriage	25

9.3	Declaration Taken by Marrying Parties	25
9.4	Marriage Ceremony	26-27
9.5	Signing and Delivery of Certificate of Marriage	27
10.	Transmission of Duplicate Certificate of Marriage to the Registrar	28
11.	Specifications of Official Stamp/Embossing Seal	29
12.	Circumstances under which a Marriage cannot be Celebrated	30
13.	Offences and Penalties	
13.1	Marrying without Consent	31
13.2	Offences by Civil Celebrant	31
13.3	Offences for Failure to Transmit Certificate, etc.	31
13.4	Offence for Failure to Forward Certificate of the Registrar to Either of the Marrying Parties	31
14.	Checklist for Civil Celebrant	
14.1	Accepting Notice	32
14.2	Preparation for Celebration of Marriage	32-33
14.3	Celebration of Marriage	33
14.4	After the Ceremony	33-34
15.	DOs and DON'Ts	
15.1	Acceptance and Completion of Notice	35-36
15.2	Preparation, Signing and Transmission of Certificate of Marriage / Duplicate Certificate of Marriage	36-37
15.3	Handling of Declaration (MR65) and Supporting Documents	37
15.4	Others	38

List of Blank Forms

Appendix 1	Notice of Intended Marriage, MR1(S)
Appendix 2	Certificate of Marriage, MR66(S)
Appendix 3	Request form for issue books of Notice of Intended Marriage and Certificate of Marriage
Appendix 4	Interpreter's Declaration, MR46
Appendix 5	Forms for declaration on martial condition
Appendix 6	Acknowledgement form for return of documents
Appendix 7	Form for giving consent to the marriage of a minor, MR4
Appendix 8A	Form for declaration on the custodial right on a minor (for parent with valid marriage)
Appendix 8B	Form for declaration on the custodial right on a minor (for parent with marriage dissolved)
Appendix 9	Form for declaration on the custodial right on a minor (for mother of an illegitimate person)
Appendix 10	Form for declaration on nationality and residence on the date of institution and approval of divorce, MR23a
Appendix 11	Acknowledgement form for giving of Notice of Intended Marriage
Appendix 12	Acknowledgement form for return of unprocessed Notice of Intended Marriage
Appendix 13	Notice form (applicable for giving of notice from places outside Hong Kong)
Appendix 14	Information Required for Registration of Marriage, MR21B
Appendix 15	Certificate of Registrar of Marriages, MR12(S)
Appendix 16	Declaration Form, MR65

Note: Forms other than Appendix 1, 2 and 15 can be photocopied for use.

List of Specimens

Annex A	Specimen of a completed Notice of Intended Marriage
Annex B	Specimen of a cancelled Notice of Intended Marriage
Annex C	Specimen of a completed Certificate of Registrar of Marriages
Annex D	Specimen of a completed Certificate of Marriage
Annex E	Specimen of a cancelled Certificate of Marriage

1. Introduction

1.1 Procedure of a Marriage

Under the Marriage Ordinance, Cap 181, Laws of Hong Kong, solemnizing a marriage in Hong Kong will have to go through the following procedures:

- Either one of the proposed parties to the intended marriage has to give a Notice of Intended Marriage (“notice”) to the Registrar of Marriages (“the Registrar”) in the prescribed form either directly or through a civil celebrant of marriages (“civil celebrant”).
- The Registrar shall exhibit Part I of the notice at the office of the Registrar for at least 15 clear days.
- The Registrar may, at least 15 days after the giving of a notice, issue a certificate of the Registrar to enable the marrying parties to celebrate their marriage if all the statutory requirements are met.
- A marriage has to take place at a marriage registry by a Registrar; or in a licensed place of worship by a competent minister; or at any place in Hong Kong [other than the office of the Registrar and a licensed place of worship] by a civil celebrant of marriages within three months from the date of notice giving.

If a marriage does not take place within three months after the giving of notice, the notice and all proceedings thereupon shall be void and a fresh notice has to be given before a marriage can take place.

There are no residential requirements for the marrying parties and the parties may be of any nationality. However, a party to a marriage must not be under the age of 16 (Gregorian reckoning).

In pursuant to the Marriage Ordinance, every marriage must be the union of one man and one woman. According to the Court of Final Appeal (CFA)’s Order in the judicial review case of *W v Registrar of Marriages* (FACV 4/2012) which has come into effect on 17-07-2014, transsexual persons who have received full sex re-assignment surgery (full SRS^{NOTE}) will, starting from the

same day, be treated by the Registrar of Marriages as being of the sex to which they are re-assigned after the surgery for the purpose of marriage registration.

Therefore, for the purpose of marriage application, the sex of a person who has received a full SRS should be treated as being of the sex to which the person is re-assigned after the surgery.

NOTE:

A full SRS is a surgical procedure that –

- (a) Has the effect of re-assigning the sex of a person from male to female by –
 - (i) removing the person's penis and testes; and*
 - (ii) constructing a vagina in the person; or**
- (b) Has the effect of re-assigning the sex of a person from female to male by –
 - (i) removing the person's uterus and ovaries; and*
 - (ii) constructing a penis or some form of a penis in the person.**

1.2 Responsibilities and Professional Conduct of Civil Celebrant

If a notice is to be given through and a marriage is to be celebrated by a civil celebrant, the civil celebrant will be responsible for:

- accepting a notice from one of the proposed parties to an intended marriage and collecting the prescribed fee for filing and exhibition of the notice;
- taking the affidavit from the party giving the notice under section 12 of Cap 181;
- accepting the written consent produced to him/her under section 14 of Cap 181 if any proposed party to the intended marriage is of or over 16 and under 21 years of age as at the date of marriage and is not a widower or widow;
- transmitting the notice, prescribed fee, affidavit and written consent together with other necessary documents to the Registrar as soon as practicable;
- collecting the certificate of the Registrar on behalf of the marrying

parties and forward it to either one of them as soon as practicable;

- celebrating a marriage in accordance with section 21 of Cap 181 after the issue of certificate of the Registrar and within three months after the giving of notice; and
- transmitting the duplicate certificate of marriage and the declaration signed by marrying parties under section 21(1A) of Cap 181, together with other necessary documents, to the Registrar within seven days after the marriage.

This booklet aims to provide guidelines to civil celebrants for fulfilling their duties above after agreeing to receive a notice and celebrate a marriage.

Regarding the practical guidance in respect of professional conducts of civil celebrants, please refer to the “Code of Practice for Civil Celebrants of Marriage” which is available at:

- Immigration Department website:

http://www.immd.gov.hk/eng/services/marriage/Civil_Celebrants_of_Marriage_Scheme.html

- Information Leaflet “How to Apply for Becoming a Civil Celebrant of Marriages”

2. Useful Contacts

2.1 Civil Celebrant of Marriages Sub-section (CCM Sub-section)

The Civil Celebrant of Marriages Sub-section of the Marriage Registration and Records Office is responsible for handling **matters relating to marriage registration** under the Civil Celebrant of Marriages Scheme. All enquiries and correspondence should be directed to the following address:

The Civil Celebrant of Marriages Sub-section
3/F, Low Block, Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong.
(Tel.: 2867 5982; Fax.: 3105 0418)

Office Hours: Monday – Friday : 8:45 a.m. – 4:45 p.m.
 Saturday : 9:00 a.m. – 11:30 a.m.
 (Closed on Sundays & General Holidays)

2.2 Births, Deaths and Marriage Registration (Support) Section

The Births, Deaths and Marriage Registration (Support) Section is responsible for handling **matters relating to appointment or renewal of appointment, or change in office and e-mail address and contact phone number** of civil celebrants. All enquiries and correspondence should be directed to the following address:

The Births, Deaths and Marriage Registration (Support) Section
Room 1501, Immigration Tower,
7 Gloucester Road
Wanchai
Hong Kong
(Tel.: 2829 3574; Fax.: 2824 0417)

3. Prescribed Forms to be Issued for Use during the Marriage Proceedings

Notice of intended marriage (MR1(S)) (**Appendix 1**) and certificate of marriage (MR 66(S)) (**Appendix 2**) are prescribed forms under Cap 181 which will be used during the marriage proceedings. Books of blank notices and certificate of marriage with butts are available for issue upon request at CCM Sub-section. For collection, a request form (**Appendix 3**) should be completed in duplicate and duly signed by the civil celebrant.

Both notice and marriage certificates are audit numbered documents. Civil celebrants are responsible for the safe custody and usage of the stocks that are allotted to them. Proper record should be kept for their issue and return. A civil celebrant **must not use** the notices or certificates of marriage that are not allotted to him/her.

4. Giving of Notice of Intended Marriage (“notice”)

4.1 Acceptance of Notice

One of the proposed parties to the intended marriage shall give a notice on the prescribed form, MR1(S) (**Appendix 1**) in advance to the Registrar. A party to a marriage must not be under the age of 16 (Gregorian reckoning). The notice shall be accepted within the period of three months and preferably not less than one month preceding the intended date of marriage.

4.2 Completion of Notice

Each set of notice consists of three pages. It can be handwritten or typewritten and should be completed in **BLOCK** letters. Simplified Chinese characters should not be used. The marrying parties are required to provide the following personal particulars for completion of Part I (in duplicate) and Part II of the notice:

- surname and name
- marital condition
- occupation
- date of birth
- HK identity card number/travel document type and number
- residential address
- daytime telephone number
- surname and name of parents of each of the parties

In the bottom part of page 1 of the notice, the name of the civil celebrant through whom the notice is given and the proposed date and venue of marriage should be entered. The marrying party is also required to select the appropriate box to indicate whether the marriage will be celebrated by the Registrar, a civil celebrant or a competent minister. The completed notice should be signed by the party giving the notice. The marriage statistics on page 3 of the notice is to be completed on a voluntary basis for statistical purpose. Marrying parties' signatures should be identical to those appended

on all the notice, declaration, certificate of marriage and duplicate certificate of marriage. A specimen of a completed notice is at **Annex A**.

If the party giving the notice doesn't understand Chinese or English, a self arranged interpreter is required. The contents of the notice should be interpreted to him/her in his/her own language before the civil celebrant. The person interpreting the contents to the party should make and sign a declaration, MR46 (**Appendix 4**). A copy of the interpreter's identity document should be attached with the notice.

It is important to complete the notice accurately and properly. Below are some guidelines to follow:

Guide to complete Part I of the notice

Item	Points to Note
Surname and name	<ul style="list-style-type: none"> ● Enter the full name on the Hong Kong identity card or valid travel document produced. ● Enter the name bilingually with Chinese preceding English if Chinese name is available. ● Write surname first. ● Add a comma after the English surname. ● No title such as Mr, Mrs, Miss, Dr, Lord, JP, etc. should be used.
Marital condition	<ul style="list-style-type: none"> ● Both marrying parties are required to declare their marital condition <u>in writing</u> and <u>by circling</u> the appropriate description and by appending their respective signatures beside the description. ● If one of the parties is absent upon giving the notice, the absent party's appropriate marital condition should be circled by the party giving the notice. The absent party will have to declare his/her marital condition by completing and signing a separate declaration form (Appendix

	<p>5) before celebration of marriage. The signed declaration should be transmitted to CCM Sub-section after celebration of marriage.</p> <p><u>Condition of special cases:</u></p> <p>(a) If the previous marriage of a party was void, his/her current marital condition should be the condition before the void marriage.</p> <p>(b) If the previous marriage of a party was annulled, his/her current marital condition should be entered in the notice as “Previous marriage annulled”.</p> <p>(c) If the previous marriage between the same parties was annulled and neither of them has since married a third party, their condition should be entered in the notice as “Previously married at <u>(place)</u> on <u>(date)</u>. Marriage annulled on <u>(date)</u>” when they marry each other again.</p> <p>(d) If the former spouse of a transsexual person has passed away, his/her marital condition should be entered in the notice as “Widowed person (喪偶)” instead of “Widower (鰥夫)” or “Widow (寡婦)”.</p>
Occupation	<ul style="list-style-type: none"> ● Occupation must be entered in English. ● Entering the occupation in Chinese is optional. ● If occupation in Chinese is provided, Chinese should be written preceding English. ● For housewives, students, unemployed persons or cases where no occupation is reported, the item should be completed by inserting eight asterisks “*****”.

Date of birth	<ul style="list-style-type: none"> ● Enter the date of birth in “dd-mm-yyyy” format. ● No abbreviations such as Mar, Sep, Dec, etc. should be used.
Residential address (Street name & district)	<ul style="list-style-type: none"> ● Only partial address showing the name of building/street/road, district and area is required on Part I, but full address is to be entered on Part II. ● Only English address is required. ● Don't use abbreviations such as St., Rd., etc.
Consent of the third party (if any)	<ul style="list-style-type: none"> ● If the party is of or over 16 and under 21 years of age as at the date of marriage and is not a widower or widow, the name of the third party giving the written consent to the intended marriage should be entered.

Guide to complete Part II of the notice

Item	Points to Note
HK identity card no. / travel document type and no.	Enter the number of the Hong Kong identity card or valid travel document produced.
Residential address in full	<ul style="list-style-type: none"> ● Full address in English must be given. ● Don't use abbreviations such as St. or Rd., etc.
Daytime telephone no.	Daytime contact telephone number must be provided.
Surnames and names of parents	<ul style="list-style-type: none"> ● English names must be entered. ● Chinese names, if provided, should be written preceding the English ones. ● Write surname first.

	<ul style="list-style-type: none"> ● Add a comma after the English surname. ● No title such as Mr, Mrs, Dr, Lord, JP, etc. should be used. ● Eight asterisks “*****” should be inserted if the marrying party does not wish to provide his/her parent’s name.
--	--

Guide to correct error made on the notice or to cancel an erroneously prepared notice

If any error is made upon completion of a notice, the error should be crossed out by a single line through the word(s). Correction should be made next to the error and certified by the party concerned by appending his/her signature beside each correction. Or if necessary, another set of notice can be prepared. The whole set of erroneously prepared notice can be cancelled by drawing two diagonal lines across it and endorsing with “cancelled” wordings and the responsible civil celebrant shall append his/her signature with date of cancellation. A specimen of a cancelled notice is at **Annex B**. All cancelled notices shall be returned to the Registrar as soon as possible with an acknowledgement form (**Appendix 6**) completed in duplicate.

4.3 Consent and Affidavit

If any proposed party to an intended marriage is of or over 16 and under 21 years of age as at the date of marriage and is not a widower or widow, the written consent of the relevant person specified in Schedule 3 to Cap 181 must be produced.

After a notice is given but before a certificate of the Registrar is issued, the party giving the notice should make an affidavit on page 2 of the notice that he/she believes that there is no impediment of kindred or affinity as provided in section 27(1) of Cap 181 or any other lawful hindrance to the marriage (including the legal requirement under section 40 of the Marriage Ordinance that every marriage must be the union of one man and one woman); and that no consent to the marriage is required by law from any other party or the consent of the parties required by law to consent to the marriage has been obtained.

If the party doesn’t understand Chinese or English, the contents of the affidavit should be interpreted to him/her in his/her own language before the civil

celebrant. The person interpreting the contents should subscribe his/her name to it as interpreter. A copy of the interpreter's identity document should be attached with the notice.

The civil celebrant should append his/her signature on the notice after administering the affidavit.

4.4 Documents Required to be Submitted with a Notice

All marrying parties are required to produce the following documents upon giving notice:

- Hong Kong identity card (for Hong Kong identity card holders)
- Valid travel document with pages showing personal particulars and the latest landing slip (except for Hong Kong permanent residents or Hong Kong residents holding Hong Kong identity cards with 'U', 'R' or '***' symbol)

Additional documents are required under the following conditions:

Persons aged below 21

- To give written consent to the marriage of a person aged below 21, the relevant person specified in Schedule 3 to Cap 181 may complete and sign the form "Consent to the Marriage of a Minor", MR4 (**Appendix 7**).
- If the written consent is given by the natural parent of the party, the party should provide the following documents upon giving of the notice:
 - (a) the original or certified copy of the birth certificate of the party who is requiring the consent.
 - (b) the original or certified copy of the marriage certificate of the parents.
 - (c) parent's statutory declaration in writing to declare that the custodial right of the party has never been deprived by Order of any Court if a valid marriage subsists between the parents (**Appendix 8A**) or if the marriage has been dissolved by Order of any Court (**Appendix 8B**).
 - (d) the original or certified copy of the Order of custodial right from court if

the parents are divorced or separated by Order of any Court.

- If the party is an illegitimate person, mother's statutory declaration in writing to declare that the custodial right of the party has never been deprived by Order of any Court should be produced (**Appendix 9**).
- If there is no such person capable of consenting, the party may apply to a District Judge for such consent.

Divorced persons

- In the case of a divorced person, proof of the dissolution of the former marriage by decree pronounced by a competent court is required. Before the marriage takes place, a sealed certified copy of the court's final decree must be produced. [The question of whether or not a particular foreign decree is recognized in Hong Kong is too complicated to be summarized. Reference should be made to the detailed provisions of Part IX of the Matrimonial Causes Ordinance, Cap 179.]
- If the divorce takes place outside Hong Kong, proof of domicile in the country where the divorce takes place is required. Otherwise, a declaration signed by the divorced person declaring his nationality and residence on the date of institution and approval of the divorce should be provided (**Appendix 10**).

Widowers or widows

- In the case of a widower or widow, proof of former marriage and death certificate of former spouse are required.

Previous marriage annulled

- The decree of nullity, i.e. Form 7 for Void Marriage or Form 7A for Voidable Marriage, granted by Courts in Hong Kong as prescribed in APPENDIX of the Matrimonial Causes Rules, Cap 179A should be provided.

NOTE:

- (a) *Official translations are required if the documents provided are not in Chinese or English.*

- (b) *If the name on the supporting documents provided is not the same as that on the Hong Kong identity card or travel document produced, deed poll or other documentary proof of change in name is required.*

4.5 Collection of Prescribed Fee for Filing and Exhibition of Notice

The civil celebrant should collect the prescribed fee for filing and exhibition of notice HK\$305 on behalf of the Registrar. The prescribed fee should be given in cheque made payable to “The Government of Hong Kong Special Administrative Region”. Separate cheques are required for separate notices.

4.6 Submission of Notice

After a notice has been accepted, the following documents should be transmitted to the CCM Sub-section as soon as practicable:

- notice;
- affidavit;
- written consent where appropriate;
- photocopies of Hong Kong identity cards, travel documents and other required supporting documents which should be **certified by the civil celebrant at the time in which the affidavit was made**; and
- prescribed fee for filing and exhibition of notice.

To ensure timely issue of the certificate of the Registrar, civil celebrants are advised to submit the above to the Registrar at the earliest opportunity, **preferably not less than one month before the proposed date of marriage.**

For submission of the notice, Part I of the acknowledgment form (**Appendix 11**) should be completed in duplicate. The staff of the CCM Sub-section shall write down the due date for collection of the certificate of the Registrar on the form upon acknowledging receipt of the notice. The civil celebrant should arrange to collect the certificate of the Registrar on or after the due date and forward it to either of the marrying parties as soon as practicable before the celebration of marriage.

If the notice has not been properly completed or any of the required supporting documents has not been provided, the full set of notice together with the documents submitted will be returned to the civil celebrant with an acknowledgement form (**Appendix 12**) on which the outstanding actions required to be taken by the civil celebrant will be specified. The civil celebrant should submit the notice and the required supporting documents to the CCM Sub-section for processing and exhibition immediately after all the outstanding actions have been completed.

4.7 Notice Given from Places outside Hong Kong

If both parties to an intended marriage are living abroad and intend to have their marriage celebrated in Hong Kong, they may give notice from a place outside Hong Kong.

The marrying parties should complete a notice form (**Appendix 13**), which should be signed by either party or both parties and authenticated by a Notary Public of the country where the parties reside. They are also required to complete an information sheet "Information Required for Registration of Marriage" (MR21B) (**Appendix 14**). The completed forms together with the required supporting documents and the prescribed fee should be sent either directly to the Marriage Registration and Records Office or to the civil celebrant for onward transmission to the Marriage Registration and Records Office.

Payment of the prescribed fee should be made by bank draft in Hong Kong dollars payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region'. If the bank draft is not drawable in Hong Kong currency, an additional bank handling commission for exchanging of currency shall be required.

If the parties intend to celebrate their marriage in a marriage registry, they should also indicate **in writing** their preference about date of marriage and registry. A reply shall be sent to the parties to confirm the appointment for marriage ceremony after receipt of the authenticated notice, the prescribed fee and supporting documents. The marriage registry has quota limit of marriage appointment. To facilitate the alternative arrangement, the parties are advised to provide several preferences of marriage appointment.

For a marriage to be celebrated by a civil celebrant, marrying parties shall make separate arrangements as to the date, time and place of the marriage ceremony with the civil celebrant concerned.

Both marrying parties, after their arrival at Hong Kong, should attend the Marriage Registration and Records Office, bringing along their travel documents and originals of the documents which they have submitted earlier for verification. Both parties shall sign on the prescribed notice and the party giving the notice shall make an affidavit mentioned in 4.3 before the Registrar.

5. Exhibition of Notice

After a notice has been duly completed and transmitted to the CCM Sub-section with all the required documents, the Registrar shall file the notice and exhibit Part I of the notice at the Marriage Registration and Records Office and the marriage registries (other than the Cotton Tree Drive Marriage Registry and City Hall Marriage Registry) for at least 15 clear days.

The exhibition period of a notice would normally commence on the next day if the notice and all the required documents are received by the CCM Sub-section before 2 p.m. For notices received after 2 p.m., they would be processed on the next working day (Monday – Friday) and the exhibition period would therefore start on the following day after the notices are processed. **The processing time will be longer than afore-mentioned in peak periods (August to December) or for complicated cases.** Therefore, civil celebrants are strongly advised to submit the completed notice together with the required documents to the Registrar at the earliest opportunity, preferably not less than one month before the proposed date of marriage.

For notice given from places outside Hong Kong which is sent directly to the Marriage Registration and Records Office, the notice exhibition period would start from the date immediately after the date of receipt of the notice at the Marriage Registration and Records Office, subject to the proper submission of all required documents and fee.

Amendments of personal particulars on the notice of intended marriage may be made before the celebration of marriage. The marrying party concerned will have to re-swear and an endorsement of “Re-sworn on (date)” will be made on the notice. **If the amendment covers “name” or “marital condition”, another 15 clear days will be required for re-exhibition of notice.**

6. Issue of Certificate of the Registrar

During the notice exhibition period, any person who is authorised by law to object to a proposed marriage may do so. If no objection is received after the period of 15 clear days, the Registrar shall issue a certificate of the Registrar, MR12(S) (**Appendix 15**) within three months from the giving of notice.

The certificate of the Registrar shall be issued to either of the marrying parties directly or through a civil celebrant nominated by the marrying parties. In the latter case, civil celebrant should collect the certificate from the CCM Sub-section and forward it as soon as practicable to either of the marrying parties.

The earliest day for the issue and collection of a certificate of the Registrar shall be the 17th day from the date of receipt of the completed notice at the CCM Sub-section. However, if such day falls on a Sunday or General Holiday, the earliest day will be extended to the next working day.

Example

Date of receiving notice by the civil celebrant:	28 Mar 2017
Date of receiving notice by the CCM Sub-section:	29 Mar 2017 (after 2 p.m.)
Date of processing of the notice:	30 Mar 2017
Period of exhibition:	31 Mar - 14 Apr 2017
Earliest date for collection of the certificate of the Registrar (Please see Note):	18 Apr 2017
Period during which the marriage can be celebrated:	18 Apr - 28 Jun 2017

Note: *As 15, 16 & 17 Apr 2017 are Sunday and General Holidays, the date of collection of the certificate of the Registrar is 18 Apr 2017, the first working day after the holidays.*

The date on or before which a marriage should be solemnized is specified on the certificate of the Registrar. The certificate will be of no effect and the marriage must not be celebrated after the specified date.

7. Documents to be Provided to the Marrying Parties upon a Civil Celebrant Agreeing to Celebrate a Marriage

Upon agreeing to celebrate a marriage, a civil celebrant shall provide to the parties to the marriage:

- a copy of Code of Practice for Civil Celebrants of Marriages; and
- an Information leaflet for the Marrying Parties (MR(E) 70).

Both documents are available at the Immigration Department website below:

http://www.immd.gov.hk/eng/services/marriage/Civil_Celebrants_of_Marriage_Scheme.html

Age	<ul style="list-style-type: none"> ● The date of birth provided on the certificate of the Registrar is to facilitate the calculation of the age of the marrying parties on the date of marriage. It must not be entered on the “Age” column. ● Exact age of the marrying party on the date of marriage should be entered in the format of Chinese preceding English. <p style="margin-left: 40px;">Example: 25 歲 25 YEARS</p>
Name and title of the person celebrating the marriage	The full name of the civil celebrant shall be printed in block letters with the title “Civil Celebrant of Marriages” printed underneath at the space where the civil celebrant shall sign.

Upon preparation of the certificate of marriage and duplicate certificate of marriage, **no carbon paper** should be placed in between the certificates. They should be prepared one after the other. The prepared certificates should be carefully checked to ensure that there is no error. **No corrections should be made on the certificates to be signed by the relevant parties.**

If any error is made, the full set of certificates (both the original and duplicate copies) should be cancelled by drawing two diagonal lines across them and endorsing with “cancelled” wordings. The responsible civil celebrant shall initial and date the cancelled certificates. A specimen of a cancelled certificate of marriage is at **Annex E**. A new set of certificates should be prepared and checked to confirm to have no error before the celebration of marriage.

All cancelled certificates of marriage in set should be returned to the CCM Sub-section as soon as possible with an acknowledgement form (**Appendix 6**) completed in duplicate.

9. Celebration of Marriage

9.1 Time and Venue (for Celebration of Marriage)

After the issue of the certificate of the Registrar and within three months from the date of notice giving, a marriage may be celebrated by a civil celebrant at any hour and any place in Hong Kong **other than a marriage registry or a place of worship licensed under Cap 181**. The updated list of licensed place of worship is available at the Immigration Department website below:

www.immd.gov.hk/pdf/licensedmarriages.pdf

9.2 Checking of Certificate of Marriage

Before the celebration of a marriage, the marrying parties should be asked to check both the original and duplicate certificate of marriage. They should acknowledge that the certificate of marriage is prepared accurately and in order. If any error is found, the whole set of prepared certificate of marriage should be cancelled and another set of certificate of marriage should be prepared for the marrying parties to check and confirm accuracy.

The marrying parties should be informed that once a marriage certificate has been delivered to them after the marriage ceremony, only clerical errors may be corrected by the Registrar under Cap 181. Also, there will be no replacement of marriage certificate. **No amendment on the certificate of marriage or the duplicate certificate of marriage by the civil celebrant after the marriage shall be allowed.**

9.3 Declaration Taken by Marrying Parties

Before a marriage is celebrated, each of the parties should sign a written declaration, MR 65 (**Appendix 16**) in the presence of the civil celebrant. The civil celebrant shall witness the signature.

If any of the parties doesn't read Chinese or English, the declaration shall be interpreted to the party in his or her own language in the presence of the civil celebrant and the person interpreting such declaration shall subscribe his/her name to it as interpreter.

9.4 Marriage Ceremony

A marriage celebrated by a civil celebrant shall take place in the presence of two or more witnesses. The civil celebrant celebrating the marriage must not act as a witness to the marriage. The marriage may be celebrated in Chinese or English if the civil celebrant is satisfied that the parties and witnesses all understand that language.

The marriage shall be celebrated in the following manner -

- The civil celebrant addresses the parties to the following effect -

(a) in Chinese –

“在兩位結為夫婦之前，本人在職責上要提醒你們：根據《婚姻條例》締結的婚姻是莊嚴而有約束力的，在法律上是一男一女自願終身結合，不容他人介入。因此，[男方姓名]和[女方姓名]，你們的婚禮雖然沒有世俗或宗教儀式，但你們在本人和現時在場的人面前當眾表示以對方為配偶，並為此簽名為證後，便成為合法夫妻。” ; or

(b) in English –

“Before you are joined in matrimony, it is my duty to remind you of the solemn and binding character of a marriage contracted under the Marriage Ordinance, which is in law the voluntary union for life of one man and one woman to the exclusion of all others. Know ye, therefore, [*name of the male party*], and [*name of the female party*], that, by the public taking of each other as man and wife in my presence and in the presence of the persons now here, and by the subsequent attestation thereof by signing your names to that effect, you become legally married to each other, although no other rite of a civil or religious nature shall take place.”

- The male party shall then say to the female party either –

(a) in Chinese –

“我請在場各人見證：我[男方姓名]願以你[女方姓名]為我合法妻子。” ; or

(b) in English –

“I call upon all persons here present to witness that I, [*name of the male party*], do take thee, [*name of the female party*], to be my lawful wedded wife.”

- The female party shall then say to the male party either –

(a) in Chinese –

“我請在場各人見證：我[*女方姓名*]願以你[*男方姓名*]為我合法丈夫。”；or

(b) in English –

“I call upon all persons here present to witness that I, [*name of the female party*], do take thee, [*name of the male party*], to be my lawful wedded husband.”

9.5 Signing and Delivery of Certificate of Marriage

The civil celebrant, the parties and two witnesses aged 18 or above shall sign on both the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage. The marrying parties' signatures should be identical to those appended on the notice and declaration. The signature of the civil celebrant should be identical to the specimen signature provided upon appointment as civil celebrant.

Where a marrying party or witness is unable to sign, he/she should affix or make a chop, seal, cross mark or thumbprint on the relevant signature part of the certificate and the officiating celebrant should countersign as a witness in the following format:

Chop/Seal/Cross mark/Thumbprint made by _____(name)_____

Witnessed by _____(name and signature of the officiating celebrant)_____

The signed certificate of marriage shall be authenticated by an official stamp or embossing seal of the civil celebrant. The original certificate of marriage shall be delivered to the parties immediately after the authentication. If the marrying parties need to have an additional copy of the certificate of marriage, they may apply to a marriage registry for a certified copy on payment of prescribed fee under Cap 181.

10. Transmission of Duplicate Certificate of Marriage to the Registrar

The civil celebrant should enter the names of the parties and the date of marriage in the butt of the relevant certificate of marriage. The duplicate certificate of marriage and the signed declaration form MR65 shall be returned to the CCM Sub-section with the acknowledgement form **(Appendix 6)** completed in duplicate **within seven days** after the marriage.

11. Specifications of Official Stamp/Embossing Seal

The specifications of the official stamp/embossing seal are:

- with full Chinese and English names of the civil celebrant. The format should be the same as printed on the Hong Kong identity card with English surname in capital letters and omitting the comma after the surname, e.g. SPENCER Peter David. For civil celebrants who do not have a Chinese name, only full English name is required.
- with bilingual title ‘婚姻監禮人’ and ‘Civil Celebrant of Marriages’. For civil celebrants with no Chinese names, only the English title is required.

For official stamp

- It should be **oval shape** with width between 2.8 and 3.0 cm and height between 2.0 and 2.2 cm. Below are the enlarged samples:



- **Dark blue ink** should be used for the stamp. It should be endorsed beside the signature of the civil celebrant so that both the stamp impression and the signature of the civil celebrant are legible.

For embossing seal

- It should be **round shape** with diameter between 3.5 and 4.0 cm. Below are the samples:



- It should be embossed over the signature of the civil celebrant.

12. Circumstances under which a Marriage cannot be Celebrated

Under paragraph 4 of the Code of Practice for Civil Celebrants of Marriages, a civil celebrant must take reasonable steps to ensure that there do not exist any circumstances which would render the marriage concerned void or voidable under law. A civil celebrant shall not, in case of doubt, celebrate the marriages.

The following are the circumstances under which a marriage cannot be celebrated:

- the parties to the marriage are within the prohibited degrees of kindred or affinity;
- either party to a marriage is using a false name;
- no certificate of the Registrar has been issued or no special licence has been granted in respect of the marriage;
- either party is under the age of 16;
- at the time of the marriage either party was already lawfully married;
- the parties are not respectively male and female^{Note};
- the person accepting the notice or celebrating the marriage is not satisfied that the marriage is a voluntary union; or
- the marriage is otherwise invalid by the law of Hong Kong.

Reference can be made to section 27 of Cap 181 and section 20 of the Matrimonial Causes Ordinance, Cap 179.

NOTE:

*In accordance with the Court of Final Appeal judgment in the case of **W v Registrar of Marriages** (FACV 4/2012), if a person has received a full sex re-assignment surgery, the person is, for the purpose of Marriage Ordinance, to be treated as being of the sex to which the person is re-assigned after the surgery.*

A full SRS is a surgical procedure that –

- (a) Has the effect of re-assigning the sex of a person from male to female by –*
 - (i) removing the person's penis and testes; and*
 - (ii) constructing a vagina in the person; or*
- (b) Has the effect of re-assigning the sex of a person from female to male by –*
 - (i) removing the person's uterus and ovaries; and*
 - (ii) constructing a penis or some form of a penis in the person.*

13. Offences and Penalties

Offences and penalties relating to marriage registration are set out in Part 7 of Cap 181.

13.1 Marrying without Consent (section 29)

Any person who knowing that a written consent is required in respect of the marriage of a party under 21 years of age and no such consent has been obtained, marries or assists or procures any other person to marry a person aged below 21 shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine at level 5 and imprisonment of two years.

13.2 Offences by Civil Celebrant (section 30)

Any civil celebrant who knowing that a consent is required in respect of the marriage of a party under 21 years of age and no such consent has been produced in respect of the party, wilfully celebrates the marriage of the party; or wilfully celebrates a marriage contrary to any other provision of Cap 181, or knowing that any provision of Cap 181 has not been complied with, shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine at level 5 and imprisonment of two years.

13.3 Offences for Failure to Transmit Certificate, etc. (Section 31(2))

Any civil celebrant who fails to transmit the notice, affidavit, written consent (where appropriate) and the prescribed fee for filing and exhibition of notice to the Registrar after having accepted a notice; or fails to transmit the duplicate certificate of marriage and the declaration (MR65) signed by the marrying parties to the Registrar within seven days after the marriage, shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine at level 1.

13.4 Offence for Failure to Forward Certificate of the Registrar to Either of the Marrying Parties (Section 31A(4))

Any civil celebrant through whom a certificate of the Registrar is issued fails to forward the certificate of the Registrar as soon as practicable to either of the proposed parties without reasonable excuse shall be guilty of an offence and shall be liable to a fine at level 4.

14. Checklist for Civil Celebrant

14.1 Accepting Notice

- Complete the notice using prescribed form MR1(S).
- Take affidavit from the party giving the notice on page 2 of MR1(S).
- Secure consent from party(ies) under 21 years of age.
- Confirm the date, time and place of marriage.
- Collect and certify copies of identity documents and other required supporting documents.
- Collect prescribed fee for filing and exhibition of notice.
- Transmit the notice, affidavit, consent (if applicable), supporting documents, prescribed fee and acknowledgement form (appendix 11) to the Registrar.

14.2 Preparation for Celebration of Marriage

- Distribute Code of Practice and Information Leaflet to the marrying parties.
- Collect the certificate of the Registrar from the CCM Sub-section.
- Forward the certificate of the Registrar to the marrying parties after making a copy for reference.
- Re-confirm the date, time and venue with the marrying parties.
- Prepare certificate of marriage (in duplicate) in accordance with the information provided on the certificate of the Registrar.
- Ensure the following items are ready at the venue of marriage ceremony:
 - (a) completed certificate of marriage (in duplicate) with spare copies;
 - (b) declaration form (MR 65) with spare copies;
 - (c) copies of identity documents of the marrying parties;
 - (d) ball pens and backing sheets with extra ones for use upon

signing the certificate of marriage;

- (e) official stamp or embossing seal of the celebrant;
 - (f) typewriter or computer with printer, if available, for preparation of a new set of certificate of marriage when necessary;
 - (g) boards printed with Chinese/English marriage vows; and
 - (h) copy of the certificate of the Registrar.
- Remind the marrying parties to bring along their identity documents and at least two witnesses aged 18 or above on the date of marriage.
 - Confirm the presence of interpreter (if required).

14.3 Celebration of Marriage

- Check and confirm the identities of the marrying parties and the witnesses who will sign on the certificate of marriage.
- Ask the marrying parties to check the accuracy of information on the original and duplicate certificate of marriage prepared and sign on a declaration form (MR65).
- Address the parties.
- Bridegroom takes marriage vow.
- Bride takes marriage vow.
- The parties, two witnesses aged 18 or above and the celebrant sign on both the original and duplicate certificate of marriage.
- Endorse both the original and duplicate certificate of marriage with the official stamp or embossing seal of the celebrant.
- Deliver the original copy of the certificate of marriage to the marrying parties and keep the duplicate (white copy).

14.4 After the Ceremony

- Make record on the butt.
- Transmit the duplicate certificate of marriage (white copy) and the

declaration form (MR65) signed by the marrying parties to the Registrar within seven days from the date of marriage.

15. DOs & DON'Ts

15.1 Acceptance and Completion of Notice

DOs

- Do make sure the marital condition given on the notice is correct.
- Do remind the marrying party to declare his/her marital condition **in writing** and **by circling** the appropriate description on the marital condition column.
- Do remind the marrying party to sign on the marital condition column when he/she gives the notice. The signature should be identical to the one appended at the lowest part of the notice.
- Do remind the marrying parties that their signatures should be identical in all the notice, declaration, certificate of marriage and duplicate certificate of marriage.
- Do submit translation document when the divorce certificate is not in Chinese or English.
- Do make sure the required supporting documents are in order for cases where parent's consent is required.
- Do make sure that the residential address on Part I is a partial address showing only the name of building/street/road, district and area.
- Do make sure that the affirmation (3) of the affidavit on page 2 is properly deleted where inappropriate.

DON'Ts

- Don't miss the signature of the civil celebrant and the date of making the affidavit.
- Don't miss the signature of the marrying party who gives the notice.
- Don't miss the date of intended marriage.
- Don't use any notice that is not allotted to the civil celebrant taking such notice.

- Don't miss any English version of the residential address and parents' names.
- Don't act as civil celebrant and interpreter at the same time for your client.

15.2 Preparation, Signing and Transmission of Certificate of Marriage / Duplicate Certificate of Marriage

DOs

- Do make sure the registration number is correctly printed on the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage. [The registration number is a unique number allotted to each application, which is in the format of two alphabets followed by four numerals. It is provided at the lowest part of the certificate of the Registrar.]
- Do make sure the marital conditions of the marrying parties are correctly input on the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage.
- Do confirm the accuracy of the names of the marrying parties, parents of the marrying parties and the civil celebrant.
- Do prepare and sign the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage one after the other.
- Do remind the marrying parties that their signatures should be identical to those appended on the notice and declaration.
- Do make sure the full name of the officiating civil celebrant and title "Civil Celebrant of Marriages" are printed on the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage.
- Do ensure to transmit the duplicate certificate of marriage to the Registrar within seven days after the marriage according to section 21(7)(a)(iii) of Cap 181. [Under section 31(2)(b) of Cap 181, a Civil Celebrant of Marriages who fails to do so shall be guilty of an offence.]

DON'Ts

- Don't miss the official stamp/embossing seal of the civil celebrant.

- Don't place a carbon paper between the certificate of marriage and the duplicate certificate of marriage when preparing or signing them.
- Don't make any alteration or amendment on the prepared certificate of marriage and duplicate certificate of marriage. An erroneously prepared certificate of marriage and duplicate certificate of marriage shall be cancelled (in set). A new set of certificates should be prepared and thoroughly checked to ensure to have no error before officiating the marriage.
- Don't use the certificates of marriage and the duplicate certificates of marriage that are not allotted to the civil celebrant celebrating the marriage.

15.3 Handling of Declaration (MR 65) and Supporting Documents

DOs

- Do ensure to return the original declaration (MR 65) signed by the marrying parties and the supporting documents together with the duplicate certificate of marriage within seven days after the marriage according to section 21(7)(a)(iii) of Cap 181. [Under section 31(2)(b) of Cap 181, a Civil Celebrant of Marriages who fails to do so shall be guilty of an offence.]
- Do make sure that supporting documents have been properly certified by the civil celebrant.

DON'Ts

- Don't miss the signature of the civil celebrant, interpreter (if any) or the marrying party on the declaration form (MR 65).
- Don't miss the signature of the marrying parties on the acknowledgement part of the declaration form (MR65).

15.4 Others

DOs

- Do make sure to collect the certificate of the Registrar from the CCM Sub-section and forward it as soon as practicable to either of the proposed parties according to section 9(1E) of Cap 181. [Under section 31A(4) of Cap 181, a civil celebrant fails to do so shall be guilty of an offence.]
- Do provide a copy of the Code of Practice for Civil Celebrants of Marriages and an information leaflet prepared by the Registrar to the proposed parties according to paragraph 10 of the Code of Practice.
- Do confirm in writing (together with a copy of the certificate of the Registrar) if a proposed marriage is not celebrated within three months.
- Do ensure that the form of ceremony does not prejudice the solemnity of marriage and it allows parties to make clear, audible statement when required to do so under Cap 181.

DON'T

- Don't celebrate a marriage before the certificate of the Registrar is received.
- Don't celebrate a marriage when the certificate of the Registrar has expired.
- Don't make any alteration or amendment on the certificate of marriage and duplicate certificate of marriage after the marriage has been solemnized. [Only the Registrar may correct clerical errors on the certificates according to section 25 of Cap 181.]
- Don't replace the certificate of marriage and duplicate certificate of marriage by another set of certificates once they have been signed and authenticated.

SPECIMEN

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

Appendix 1

(P.1 of 4)

申請書檔案條碼
Application reference barcode

致：香港婚姻登記官
To : The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。
Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
婚姻狀況 Marital condition	未婚/寡夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person)
職業 Occupation		
出生日期 Date of birth		
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)		
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)		
第 II 部分 (Part II)		
香港身分證號碼/ 旅行證件類別及號碼 HK identity card no./ Travel document type and no.		
詳細住址 Residential address in full		
日間電話號碼 Daytime telephone no.		
父親姓名 Surname and name of father		
母親姓名 Surname and name of mother		

[如適用] 本通知書透過婚姻監禮人

[Where applicable] This notice is given through

發出。

, Civil Celebrant of Marriages.

本人與名列上表的另一方擬於.....年.....月.....日在.....
I and the other party named above intend to contract a marriage at.....
on.....

登記官
the Registrar
在 婚姻監禮人
before a civil celebrant.
 合資格的神職人員
a competent minister.

主持下締結婚姻。

日期
Dated this

(發出通知書的一方簽署及姓名)
(Signature and name of the party giving the notice)

本人..... 為背頁擬結婚通知書的一方，現謹宣誓／謹以至誠確認：

- (一) 本人擬與該擬結婚通知書上所敘明的另一方互相締結婚姻；
 (二) 本人相信就此項婚姻並無《婚姻條例》(第181章)第27(1)條所指血親或姻親關係的障礙或其他法律上的阻礙(當中包括《婚姻條例》第40條要求婚姻須為一男一女結合的法律規定¹¹)；及
 * (三) 此項婚姻，依法無須任何其他人士同意。
 * (三) 此項婚姻已獲得法律上規定須予同意的人士同意。

本人明瞭，倘上述任何一項聲明或在該擬結婚通知書上所填的任何事項係虛構者，則依據刑事罪行條例的規定，本人可能會被檢控。

我／我們同意為辦理本人／我們的申請而進行任何有關查詢。

I, described in the Notice of Intended Marriage on the reverse hereof, make oath and say/solemnly and sincerely affirm,

- (1) that it is my intention to be joined in marriage to the other party described in the said Notice of Intended Marriage;
 (2) that I believe that there is no impediment of kindred or affinity as provided in section 27(1) of the Marriage Ordinance or any other lawful hindrance to the marriage (including the legal requirement under section 40 of the Marriage Ordinance that every marriage must be the union of one man and one woman¹¹); and
 * (3) that no consent to the marriage is required by law from any other party.
 * (3) that the consent of the parties required by law to consent to the marriage has been obtained.

I understand that if any of the above statements or any of the particulars entered in the said Notice of Intended Marriage is false, I may be liable to prosecution under the Crimes Ordinance.

I/We consent to the making of any enquiries necessary for the processing of my/our application.

(* 將不適用者刪去)
 (* Delete where inappropriate)

(發出通知書的一方簽署)
 (Signature of the party giving the notice)

上文已由..... 用..... 話向上述宣誓／確認的一方傳譯。
 (傳譯員的姓名)

The contents having first been duly interpreted to the Deponent in the language by
 (name of interpreter)

(傳譯員簽署)
 (Signature of the interpreter)

此項宣誓／確認係於..... 年..... 月..... 日在香港..... 及在本人面前提出。

Sworn/Affirmed at in Hong Kong on before me.

(副婚姻登記官／婚姻監禮人簽署及姓名)
 (Signature and name of Deputy Registrar of Marriages/
 Civil Celebrant of Marriages)

(此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY)

根據《婚姻條例》第9(1)條的規定，就上述擬結婚通知書發出的證明書，依法獲授權不准發證的人，並無不准發給證明書。

The issue of a certificate under section 9(1) of the Marriage Ordinance in respect of the above Notice has not been forbidden by any person authorised to forbid the issue of this notice.

本人簽署如下為證 (日期)
 Witness my hand this (Date)

副婚姻登記官
 Deputy Registrar of Marriages

¹¹ 根據終審法院於 *W v 婚姻登記官* (終院民事上訴2012年第4號)一案的判決，如某人已接受變性性別重置手術，則就《婚姻條例》而言，該人在手術後的重置性別，須視為該人的性別。

符合以下說明的外科程序，即屬變性性別重置手術——

- (a) 該程序的效果，是將某人的性別由男性重置為女性，其方式是——
 (i) 切除該人的陰莖及睪丸；及
 (ii) 在該人身上構造陰道；或
 (b) 該程序的效果，是將某人的性別由女性重置為男性，其方式是——
 (i) 切除該人的子宮及卵巢；及
 (ii) 在該人身上構造陰莖或某種形式的陰莖。

¹¹ In accordance with the Court of Final Appeal judgment in the case of *W v Registrar of Marriages (FACV 4/2012)*, if a person has received a full sex re-assignment surgery, the person is, for the purposes of the Marriage Ordinance, to be treated as being of the sex to which the person is re-assigned after the surgery.

A full sex re-assignment surgery is a surgical procedure that—

- (a) has the effect of re-assigning the sex of a person from male to female by—
 (i) removing the person's penis and testes; and
 (ii) constructing a vagina in the person; or
 (b) has the effect of re-assigning the sex of a person from female to male by—
 (i) removing the person's uterus and ovaries; and
 (ii) constructing a penis or some form of a penis in the person.

SPECIMEN

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
 (《婚姻條例》(第181章))
 (Marriage Ordinance (Cap. 181))

Appendix 1
(P.3 of 4)

致：香港婚姻登記官
 To : The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。

Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
婚姻狀況 Marital condition	未婚/寡夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person)
職業 Occupation		
出生日期 Date of birth		
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)		
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)		

婚姻統計資料 Marriage Statistics

以下資料的提供屬自願性質，以用作統計用途。

The provision of the following information is on a voluntary basis for statistical purpose.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
簽證類別 (非香港永久居民適用) Type of Visa (for non HK Permanent Resident only)	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 工作 Employment <input type="checkbox"/> 居留 Residence <input type="checkbox"/> 其它(請註明) Others(please specify) _____	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 工作 Employment <input type="checkbox"/> 居留 Residence <input type="checkbox"/> 其它(請註明) Others(please specify) _____
過往結婚次數 No. of Previous Marriage		
上次結婚日期 (年/月) Date of Last Marriage (month/year)		
上次離婚/配偶死亡日期 (年/月) Date of Divorce/ Last Spouse's Death (month/year)		
來港前居住國家 Country of Previous Residence		
居留香港年期 Length of Stay in HK (no. of year)	<input type="checkbox"/> 香港永久居民 HK Permanent Resident <input type="checkbox"/> 其它 _____ 年 <input type="checkbox"/> Others _____ years	<input type="checkbox"/> 香港永久居民 HK Permanent Resident <input type="checkbox"/> 其它 _____ 年 <input type="checkbox"/> Others _____ years
原居地國家 Country of Origin		
教育程度 Education Level	<input type="checkbox"/> 幼稚園或以下 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input type="checkbox"/> 大專 Tertiary (non-degree) <input type="checkbox"/> 大學 Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	<input type="checkbox"/> 幼稚園或以下 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input type="checkbox"/> 大專 Tertiary (non-degree) <input type="checkbox"/> 大學 Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown

請在適當方格內填上「✓」號 Tick as appropriate

一、收費

領取此表格無須繳費。遞交擬結婚通知書時須繳交的費用，請參閱收費表 (MR 60)。繳費可用現金，亦可用劃線支票或銀行本票以港幣付款，抬頭人請註明為「香港特別行政區政府」。

二、收集資料的目的

凡擬結婚者，必須以訂明表格發出擬結婚通知書，本擬結婚通知書第 I 及 II 部分內所收集的個人資料，是根據《婚姻條例》(第 181 章)的法定要求必須提供。該等資料將根據法例載於擬結婚通知書、婚姻登記官證明書及結婚證書內，並將會作實施及執行《婚姻條例》及其他相關目的，包括結婚證書的簽發、容許市民調查由婚姻登記官管有的所有證書、證明書、許可證、登記冊及索引，並向要求調查的人士提供相關紀錄的核證副本。若你未能提供足夠的資料，本處可能無法辦理你的婚姻登記。此外，本申請表格內所提供的個人資料，入境事務處會用作下列一項或多項的用途：—

1. 辦理婚姻登記、翻查及簽發婚姻紀錄及有關申請；
2. 執行有關婚姻登記的法例，包括在舉行婚禮前把擬結婚通知書在公眾地方展示；如任何人根據法例有權利反對這段婚姻，可以書面向婚姻登記官提出；
3. 實施／執行《入境條例》(第 115 章)及《入境事務條例》(第 331 章)的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
4. 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
5. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
6. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

三、資料轉交的類別

為了執行上述的目的，你在表格內所提供的個人資料或許會轉交其他政府決策局和部門，以及其他人士和機構。

四、更正錯誤

根據《婚姻條例》(第 181 章)第 25 條的規定，婚姻登記官只可更正已交給結婚雙方的結婚證書上的文書錯誤。任何於該等結婚證書上的事實錯誤或實質錯誤將無法更改。

五、查閱個人資料

你可要求查閱你於表格內所提供的個人資料，並可以繳付指定費用後要求取得該等資料。婚姻登記過程中所收集的個人資料包括：結婚日期、籍貫、教育程度、曾締結婚姻次數、前結婚日期、前離婚日期／前配偶死亡日期、個人婚姻狀況、職業、年齡、居住香港時間、前居住國家及所操語言，乃是供政府統計處製備統計數字及進行研究之用。所得的統計數字及研究結果將不會識辨當事人或其中任何人的身份。因此，並未能根據《個人資料(私隱)條例》而要求查閱或更正該等資料。

六、查詢

有關查詢本表格內的個人資料，可向下列人員提出：—

香港
金鐘道六十六號
金鐘道政府合署低座三樓
總入境事務主任 (生死及婚姻登記) 執行
電話：2867 2781

Notes for Guidance

1. Fees

This form is issued free of charge. Fee payable at the time of filing the notice of intended marriage is shown in the fee leaflet (MR 60). Payment may be made by cash or in the form of crossed cheque or cashier order in Hong Kong currency payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region'.

2. Purpose of Collection

The giving of a Notice of Intended Marriage in the prescribed form is obligatory if any persons desire to marry. The provision of personal data in Parts I and II of this Notice of Intended Marriage is obligatory to fulfill statutory requirements prescribed by the Marriage Ordinance (Chapter 181). Such data will be used to compile Notice of Intended Marriage, Certificate of Registrar of Marriages and Marriage Certificate, to fulfill and administer the Marriage Ordinance and other related purposes, including the issue of the Certificate of Marriage, the consent to searches to be made amongst all certificates, licences, registers and indexes in the possession of the Registrar of Marriages from the members of public and the provision of the person conducting the search with a certified copy of the relevant record. If you do not provide sufficient information, Immigration Department would not be able to process your marriage registration. In addition, the personal data provided in this application form may be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes: -

- (a) to process the marriage registration, search and issue of marriage records or related applications;
- (b) to administer the marriage registration related ordinances including the requirement to exhibit the Notice of Intended Marriage in places open to the public before the marriage ceremony takes place; any person entitled at law to object to the proposed marriage may do so by notice in writing addressed to the Registrar of Marriages;
- (c) to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (d) to process other person's applications for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (f) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

3. Classes of Transferees

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other persons and organizations for the purposes mentioned above.

4. Correction of error

Under section 25 of the Marriage Ordinance (Chapter 181), only clerical errors on marriage certificate already delivered to the parties may be corrected by the Registrar of Marriages. There will be NO correction of error of fact or substance after the marriage ceremony.

5. Access to Personal Data

You have the right of access including the right to obtain, upon payment of the prescribed fee, a copy of your personal data provided by this form. The following personal data are also collected during the marriage registration on behalf of the Census & Statistical Department for statistics, analysis and research purposes; date of marriage, place of origin, education attainment, number of previous marriage, date of previous marriage, divorce date/last spouse's death, marital status, occupation, age, length of stay in Hong Kong, country of previous residence and language. The resulting statistics and results of the analysis & research are not made available in a form which identifies the data subjects or any of them. There is no subsequent access or correction of these data under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

6. Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form should be addressed to: -

Chief Immigration Officer (Births, Deaths and Marriage Registration) Operations
3rd Floor, Low Block
Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong
Tel. No.: 2867 2781

SPECIMEN

結婚證書
CERTIFICATE OF MARRIAGE

Appendix 2
(P.1 of 2)

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

登記編號 Registration no.		
結婚日期 Date of marriage		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
年齡 Age		
結婚前婚姻狀況 Marital condition before marriage		
職業 Occupation		
住址 Residential address		
父親姓名 Surname and name of father		
母親姓名 Surname and name of mother		

婚禮在本人主持下於香港.....按照《婚姻條例》(第181章)舉行。

Married at....., Hong Kong in accordance with the provisions of the Marriage Ordinance (Cap. 181) before me.

(主持婚禮的人的簽署、姓名及稱銜)
(Signature, name and title of the person celebrating the marriage)

結婚雙方
The marriage was solemnized
between us

與

and

(新郎簽署 Signature of bridegroom)

(新娘簽署 Signature of bride)

證婚人
in the presence of us

及

and

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

- 注意：(1) 本證書一式兩份，均須簽署，其中一份應依照婚姻條例第21(7)條規定於七日內送交香港婚姻登記官。
NOTES: This Certificate must be signed in duplicate with one copy delivered to the Registrar of Marriages, Hong Kong, within 7 days after the date of marriage in accordance with section 21(7) of the Ordinance.
- (2) 本證書的核證副本可向香港婚姻登記官繳納規定費用領取。
Certified copies of this Certificate may be obtained from the Registrar of Marriages, Hong Kong, on payment of the prescribed fees.

核數號碼
Audit no. **C 469401**

SPECIMEN

**結婚證書
CERTIFICATE OF MARRIAGE**

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

副本
Duplicate
Appendix 2
(P.2 of 2)

登記編號 Registration no.		
結婚日期 Date of marriage		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
年齡 Age		
結婚前婚姻狀況 Marital condition before marriage		
職業 Occupation		
住址 Residential address		
父親姓名 Surname and name of father		
母親姓名 Surname and name of mother		

婚禮在本人主持下於香港 按照《婚姻條例》(第181章)舉行。

Married at Hong Kong in accordance with the provisions of the Marriage Ordinance (Cap. 181) before me.

.....
(主持婚禮的人的簽署、姓名及稱銜)
(Signature, name and title of the person celebrating the marriage)

結婚雙方
The marriage was solemnized between us

與

.....
(新郎簽署 Signature of bridegroom)

and

.....
(新娘簽署 Signature of bride)

證婚人
in the presence of us

及

.....
(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

and

.....
(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

注意：(1) 本證書一式兩份，均須簽署，其中一份應依照婚姻條例第21(7)條規定於七日內送交香港婚姻登記官。
NOTES: This Certificate must be signed in duplicate with one copy delivered to the Registrar of Marriages, Hong Kong, within 7 days after the date of marriage in accordance with section 21(7) of the Ordinance.

(2) 本證書的核證副本可向香港婚姻登記官繳納規定費用領取。
Certified copies of this Certificate may be obtained from the Registrar of Marriages, Hong Kong, on payment of the prescribed fees.

核數號碼
Audit no. **C 469401**

To: The Registrar of Marriages

**Request for Issue books of
Notice of Intended Marriage/Certificate of Marriage**

Please issue the following number of books of Notice of Intended Marriage / Certificate of Marriage to the bearer, _____, holder of HK identity card No. _____.

Type	No. of Books	Audit No. (to be completed by staff of Civil Celebrant of Marriages Sub-section)
Notice of Intended Marriage (50 sets per book)		
Certificate of Marriage (25 sets per book)		

Signature of Civil Celebrant : _____
 Full Name : _____
 Date : _____

Issued by : _____
 (Name, Post & Signature)

Received by : _____
 (Signature)

 (Name & HK identity card No.)



傳譯員的聲明
INTERPRETER'S DECLARATION

本人 _____ 持有香港身份證或護照* 第 _____ 號，
現居於 _____，
謹以至誠鄭重聲明／謹此宣誓／謹以至誠鄭重確認*，本人諳熟本文件所採用的法定語文及
_____ 文／語，本人已將誓章／或婚姻宣言內容* 向聲明人 _____
作真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將即將為其主持的聲明忠實向其傳譯。

I, _____ (_____), holder of H.K.I.C.
No. or passport No.* _____ of _____
_____, solemnly and sincerely declare/make
oath and say/do solemnly, sincerely and truly affirm* that I well understand the official language in which this
document is written and _____ language and that I have truly, distinctly and audibly
interpreted the contents of this document and/or the marriage address* to _____,
and that I will truly and faithfully interpret the declaration about to be administered to him/her*.

傳譯員
Interpreter

_____ (簽署)

此項聲明／宣誓／確認* 是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在香港特別行政區 _____
_____ / _____ 婚姻登記處* 作出。

Declared/Sworn/Affirmed* at _____
/ _____ Marriage Registry* in the HKSAR this _____ day of _____

在本人面前作出
Before me,

_____ (姓名及簽署)
副婚姻登記官／婚姻監禮人*
Deputy Registrar of Marriages/Civil Celebrant of Marriages*

* 請刪去不適用的文字
Please delete where appropriate

聲明

本人 _____，持有香港身份證／護照號碼* _____，

現居於 _____。

本人謹以至誠鄭重聲明，本人的婚姻狀況為 _____。

聲明人 _____

(簽署)

此項聲明於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在本人面前作出，

婚姻監禮人 _____

(姓名及簽署)

*請刪去不適用者

DECLARATION

I, _____, holder of Hong Kong
identity card / passport number* _____
of _____,
solemnly and sincerely declare that my Marital Condition is
_____.

(Signature of declarant)

Declared on _____ before me,

Civil Celebrant of Marriages

* Please delete where inappropriate

To: The Registrar of Marriages

Return of Documents

Please acknowledge receipt of the following documents:

Type	Quantity	Audit No.
Duplicate certificate of marriage with declarations (MR65) of marrying parties		
Cancelled certificate of marriage, MR66(S) (in duplicate)		
Cancelled notice of intended marriage, MR1(S) (in set)		

Signature of Civil Celebrant : _____

Name of Civil Celebrant : _____

Date : _____

Received by : _____

(Name, Post & Signature)

Date

香港婚姻條例

未成年人士結婚同意書

注意：凡預定結婚的任何一方，若非為鰥夫寡婦、已滿或超過十六歲而未足二十一歲者，必須向登記官出示（或獲行政長官批給許可證前須向行政長官出示）根據婚姻條例第 181 章附表 3 指明的一名或多於一名有關人士的同意書。

申請結婚人	
姓名：	姓名：
年齡：	年齡：
地址：	地址：

致：香港婚姻登記官

本人 _____ 為上述 _____

的父親／母親／法定監護人，因 _____ 現年只有 _____
 歲依法須得本人同意方可結婚。本人現簽署此同意書，以示同意上述兩人結婚。

簽名：_____

地址：_____

日期：_____

見證人簽名：_____

見證人職業：_____

見證人地址：_____

MARRIAGE ORDINANCE

CONSENT TO THE MARRIAGE OF A MINOR

Note: If either party to the intended marriage, not being a widower or a widow, is of or over sixteen and under twenty-one years of age, the written consent of the relevant person or persons specified in the Third Schedule to the Marriage Ordinance, Cap. 181, must be produced to the Registrar before he issues a certificate or to the Chief Executive before he grants a licence.

PERSONS PROPOSING TO MARRY	
Name:	Name:
Age:	Age:
Address:	Address:

**To: Registrar of Marriages,
Hong Kong**

I, being the father/mother/lawful guardian of the abovenamed, who is years of age, and being the person whose consent to his/her marriage is by law required, do hereby give my consent to his/her marriage to the other person named above.

Date

Signed

Address

.....

Witnessed by me (Signature)

Occupation of Witness

Address of Witness

收集個人資料的目的 **Statement of Purpose**

1

收集資料的目的 **Purpose of Collection**



申請表內所提供的個人資料會供入境事務處作下列一項或多項的用途：—
The personal data provided in the application form will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes: —

1. 辦理婚姻登記、翻查及簽發婚姻紀錄及有關申請；
to process the marriage registration, search and issue of marriage records, or related applications;
2. 執行有關婚姻登記的法例；
to administer the marriage registration related ordinances;
3. 實施／執行《入境條例》(第 115 章) 及《入境事務隊條例》(第 331 章) 的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
4. 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，把你的資料供作核對用途；
to process other person's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
5. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；
以及
for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
6. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。
any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

在申請表內提供個人資料純屬自願。若你未能提供足夠的資料，本處可能無法辦理你的申請，或無從翻查或不能正確地辨別有關記項。
The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or to conduct the record search or positively identify the record.

2

資料轉交的類別 **Classes of Transferees**



為了執行上述的目的，你在申請表內所提供的個人資料或許會轉交其他政府決策局和部門及其他機構。
The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

3

查閱個人資料 **Access to Personal Data**



根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 第 18 及 22 條以及附表 1 第 6 原則，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括在繳交有關費用後，索取你在申請表內所提供的個人資料的副本。
You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

有關查詢申請表內的個人資料，包括查閱或改正，可向下列人員提出：
Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

香港
金鐘道六十六號
金鐘道政府合署低座三樓
總入境事務主任 (生死及婚姻登記) 執行
電話：2867 2781

Chief Immigration Officer (Births, Deaths and Marriage Registration) Operations
3rd Floor, Low Block
Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Tel.: 2867 2781

4

一般查詢 **General Enquiries**



有關申請的一般查詢，請透過以下方式與本處聯絡：
For general enquiries, please contact us at:

電話 Tel.: (852) 2824 6111
傳真 Fax: (852) 2877 7711
電郵 E-mail: enquiry@immd.gov.hk
網址 Website: www.immd.gov.hk

聲 明

本人 _____，持有香港身份證/護照號碼*

現居於 _____

謹以至誠鄭重聲明：

本人是 _____ 的父/母親，出生證書號碼 _____，本人與 _____

於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在 _____ 結婚，結婚證書號碼 _____，

我們的婚姻仍然有效，本人從未被剝奪對 _____ 的管養權。

本人謹憑藉《宣誓及聲明條例》衷誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

此項聲明是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在

香港特別行政區 _____ 作出，

是經由 _____，

現居於 _____

及任職 _____ 作出傳譯者，而此傳譯員

亦已先行聲明/宣誓/確認*他已將本文件內容向聲明人 _____ (聲明人簽署)

人作出真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將本人即

將為聲明人主持的聲明忠實向其傳譯。

在本人面前作出，

監督員:(姓名及簽署)

本人 _____，

現居於 _____，

謹以至誠鄭重聲明/謹此宣誓/謹以至誠鄭重確認*，

本人諳熟本文件所採用的法定語文及 _____ 文，

本人已將本文件內容向聲明人

作真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將即將為其主

持的聲明忠實向其傳譯。

此項聲明/宣誓/確認 * 是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日

在香港特別行政區 _____ 作出。

(傳譯員簽署)

在本人面前作出，

監督員:(姓名及簽署)

STATUTORY DECLARATION

I, _____, male/female, HKI/C/ Passport No.

of _____
solemnly and sincerely declare that:

I was married to _____ on _____ in _____. Our
marriage has been registered with the _____ Government and issued with a
Marriage Certification No. _____.

Out of the said marriage _____ was born to us. My marriage with _____
is still valid and my custodial right of _____ has never been deprived by Order of any
Court.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue
of the Oaths and Declarations Ordinance.

Declared at

in the HKSAR this _____ day of _____,
through the interpretation of _____
of _____,
the said interpreter having been also first declared/sworn
/affirmed* that he/she* had truly, distinctly, and audibly
interpreted the contents of this document to the declarant, and
that he/she would truly and faithfully interpret the declaration
about to be administered to him/her*.

Before me,

(Signature of declarant)

Commissioner for Oaths

I,

of _____,
solemnly and sincerely declare/make oath and say/do solemnly, sincerely and truly affirm * that I
well understand the official language in which this document is written and
_____ language and that I have truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this
document to the declarant _____, and that I will truly and faithfully interpret the
declaration about to be administered to him/her*.

Declared/Sworn/Affirmed * at
in the HKSAR this _____ day of _____.

Before me,

(Signature of interpreter)

Commissioner for Oaths

* Please delete where appropriate

聲 明

本人 _____，持有香港身份證/護照號碼*

現居於 _____

謹以至誠鄭重聲明：

本人是 _____ 的父/母親，出生證書號碼 _____，本人與 _____

於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在 _____ 離婚，離婚證書號碼 _____，

法庭頒令將 _____ 的管養權判予本人，本人從未被剝奪對 _____ 的管養權。

本人謹憑藉《宣誓及聲明條例》衷誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

此項聲明是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在
香港特別行政區 _____ 作出，
是經由 _____，
現居於 _____

及任職 _____ 作出傳譯者，而此傳譯員
亦已先行聲明/宣誓/確認*他已將本文件內容向聲明人作出真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將本人即將為聲明人主持的聲明忠實向其傳譯。
(聲明人簽署)

在本人面前作出，

監督員:(姓名及簽署)

本人 _____，
現居於 _____，
謹以至誠鄭重聲明/謹此宣誓/謹以至誠鄭重確認*，
本人諳熟本文件所採用的法定語文及 _____ 文，
本人已將本文件內容向聲明人
作真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將即將為其主
持的聲明忠實向其傳譯。

此項聲明/宣誓/確認 * 是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日
在香港特別行政區 _____ 作出。

(傳譯員簽署)

在本人面前作出，

監督員:(姓名及簽署)

STATUTORY DECLARATION

I, _____, male/female, HKI/C/ Passport No.

of _____ solemnly and sincerely declare that:

I was married to _____ on _____ in _____. Our marriage has been registered with the _____ Government and issued with a Marriage Certification No. _____.

Out of the said marriage _____ was born to us. I divorced with _____ on _____ in _____. The custodial right of _____ was granted to me by the Court. My custodial right of _____ has never been deprived by Order of any Court.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Oaths and Declarations Ordinance.

Declared at

in the HKSAR this _____ day of _____, _____, through the interpretation of _____ of _____, the said interpreter having been also first declared/sworn /affirmed* that he/she* had truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this document to the declarant, and that he/she would truly and faithfully interpret the declaration about to be administered to him/her *.

Before me,

Commissioner for Oaths

(Signature of declarant)

I, _____ of _____

, solemnly and sincerely declare/make oath and say/do solemnly, sincerely and truly affirm * that I well understand the official language in which this document is written and _____ language and that I have truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this document to the declarant _____, and that I will truly and faithfully interpret the declaration about to be administered to him/her *.

Declared/Sworn/Affirmed * at _____ in the HKSAR this _____ day of _____, _____.

Before me,

Commissioner for Oaths

(Signature of interpreter)

* Please delete where appropriate

聲 明

本人 _____，持有香港身份證/護照號碼*

現居於 _____

謹以至誠鄭重聲明：

本人是 _____ 的父/母親，出生證書號碼 _____，本人與 _____

由 _____ 年 _____ 月 _____ 日至 _____ 年 _____ 月 _____ 日在 _____ 同居，我

們從沒有在任何政府登記結婚，我們是同居關係，本人從未被任何法院剝奪對 _____

的管養權。

本人謹憑藉《宣誓及聲明條例》衷誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

此項聲明是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在
香港特別行政區 _____ 作出，

是經由 _____，
現居於 _____

及任職 _____ 作出傳譯者，而此傳譯員

亦已先行聲明/宣誓/確認*他已將本文件內容向聲明人作出真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將本人即將為聲明人主持的聲明忠實向其傳譯。 (聲明人簽署)

在本人面前作出，

監誓員:(姓名及簽署)

本人 _____，

現居於 _____，

謹以至誠鄭重聲明/謹此宣誓/謹以至誠鄭重確認*，

本人諳熟本文件所採用的法定語文及 _____ 文，

本人已將本文件內容向聲明人

作真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將即將為其主

持的聲明忠實向其傳譯。

此項聲明/宣誓/確認 * 是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日

在香港特別行政區 _____ 作出。

(傳譯員簽署)

在本人面前作出，

監誓員:(姓名及簽署)

STATUTORY DECLARATION

I, _____, male/female, HKI/C/ Passport No.

of _____
solemnly and sincerely declare that:

I have cohabited/have been cohabiting with _____ since/from
_____ to _____ at _____

During the period of our cohabitation the following child was born to us :-

<i>Name</i>	<i>Date of birth</i>	<i>B/C No. (if any)</i>
(1)		

No wedding or religious ceremonies whatsoever have been held or performed between us.

My custodial right of _____ has never been deprived by Order of any Court.

And I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Oaths and Declarations Ordinance.

Declared at

in the HKSAR this _____ day of _____,
through the interpretation of _____
of _____,
the said interpreter having been also first declared/sworn /affirmed* that he/she* had truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this document to the declarant, and that he/she would truly and faithfully interpret the declaration about to be administered to him/her *.

}

(Signature of declarant)

Before me,

Commissioner for Oaths

I,

of _____,
solemnly and sincerely declare/make oath and say/do solemnly, sincerely and truly affirm * that I well understand the official language in which this document is written and _____ language and that I have truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this document to the declarant _____, and that I will truly and faithfully interpret the declaration about to be administered to him/her *.

Declared/Sworn/Affirmed * at _____
in the HKSAR this _____ day of _____, this _____.

}

(Signature of interpreter)

Before me,

Commissioner for Oaths

* Please delete where appropriate

聲 明

本人 _____，持有香港身份證 / 護照*號碼 _____

現居於 _____

謹以至誠鄭重聲明：

我出生的日期和地點是： _____

我的國籍是： _____

我在獲准離婚的國家提起有關法律程序當日的國籍（若不同上）： _____

我由結婚至我在獲准離婚的國家提起有關法律程序當日的居籍 / 在以下地址慣常居住： _____

期間（列明年 / 月至年 / 月） 國家（城市或州）

我前配偶的詳情如下：

姓名： _____

國籍： _____

在獲准離婚的國家提起有關法律程序當日的國籍（若不同上）： _____

出生日期和地點： _____

由結婚至在獲准離婚的國家提起有關法律程序當日的居籍 / 在以下地址慣常居住： _____

期間（列明年 / 月至年 / 月） 國家（城市或州）

除上述婚姻，本人並無任何未解除之婚姻。本人謹憑藉香港法例第十一章《宣誓及聲明條例》衷誠作出此項鄭重聲明，並確信其為真確無訛。

此項聲明是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日在

香港特別行政區 _____ 作出，

是經由 _____，

現居於 _____

及任職 _____ 作出傳譯者，而此傳譯員

亦已先行聲明/宣誓/確認 * 他已將本文件內容向聲明人

作出真實明確及清晰可聞的傳譯，並會將本人即將為聲明

人主持的聲明忠實向其傳譯。

聲明人： _____（簽署）

在本人面前作出，

監督員： _____（姓名及簽署）

本人 _____ 現居於 _____

謹以至誠鄭重聲明/謹此宣誓/謹以至誠鄭重確認*，本人

諳熟本文件所採用的法定語文及 _____ 文，本人已將本

文件內容向聲明人 _____ 作真實明確及清晰可聞

的傳譯，並會將即將為其主持的聲明忠實向其傳譯。

此項聲明/宣誓/確認 * 是於 _____ 年 _____ 月 _____ 日

在香港特別行政區 _____ 作出。

傳譯員： _____（簽署）

在本人面前作出，

監督員： _____（姓名及簽署）

STATUTORY DECLARATION

I, _____, holder of Hong Kong identity card /
passport* number _____ of _____,
solemnly and sincerely declare that :

My place and date of birth : _____ Nationality : _____
Nationality at the date of institution of the proceedings in the country in which the divorce
was obtained, if different : _____
My domicile / habitual residence from the date of marriage to the date of institution of the
proceedings in the country in which the divorce was obtained :
Period (month / year – month / year) Country (city or state)

Particulars of my former spouse are as follows :

Full name : _____ Nationality : _____
Nationality at the date of institution of the proceedings in the country in which the divorce
was obtained, if different : _____
Place and date of birth : _____
Domicile / habitual residence from the date of marriage to the date of institution of the
proceedings in the country in which the divorce was obtained :
Period (month / year – month / year) Country (city or state)

Apart from the abovementioned marriage, I have no other undissolved marriage. And I make
this solemn declaration conscientiously believing the same to be true and by virtue of the Oaths and
Declarations Ordinance, Chapter 11, Laws of Hong Kong.

Declared at _____ in
the HKSAR, this ____ day of _____, _____,
through the interpretation of _____
of _____, the said
interpreter having been also first declared / sworn /
affirmed* that he / she* had truly, distinctly, and audibly
interpreted the contents of this document to the
declarant, and that he / she* would truly and faithfully
interpret the declaration about to be administered to him
/ her *.

(Signature of declarant)

Before me,

Commissioner for Oaths

I, _____, of _____,
solemnly and sincerely declare / make oath and say / do solemnly, sincerely and truly affirm * that I well
understand the official language in which this document is written and _____
language and that I have truly, distinctly, and audibly interpreted the contents of this document to the
declarant _____, and that I will truly and faithfully interpret the declaration
about to be administered to him / her *.

Declared / Sworn / Affirmed * at _____
in the HKSAR this ____ day of _____, _____.

(Signature of interpreter)

Before me,

Commissioner for Oaths

To: The Registrar of Marriages

RRMN-

- ()

Part I (to be completed by Civil Celebrant)**Giving of Notice of Intended Marriage**

Please acknowledge receipt of the following Notice(s) of Intended Marriage:

Name & HK identity card No. of Bridegroom	Name & HK identity card No. of Bride	Date of Giving Notice	Date of Intended Marriage	Audit No. of Notice	Cheque No.

Name of Civil Celebrant : _____ Date : _____

(To be completed by staff of Civil Celebrant of Marriages Sub-section)

Received by : _____ (Name, Post & Signature) _____ (Date)

Due date for collection of Certificate of Registrar of Marriages : _____

Part II (to be completed by Recipient)**Collection of Certificate of Registrar of Marriages**

Name of Civil Celebrant : _____

Name and HKIC No. of recipient : _____

Signature of recipient : _____

Date : _____

(To be completed by staff of Civil Celebrant of Marriages Sub-section)

Issued by : _____ (Name, Post & Signature) _____ (Date)

To: _____
 (Name of Civil Celebrant)

**Return of Unprocessed
 Notice of Intended Marriage**

The following Notice(s) of Intended Marriage is / are returned for your follow-up actions:

Serial No.	Name of Bridegroom/Bride	Date of Giving Notice	Date of Intended Marriage	Audit No. of Notice	Cheque No.	Outstanding Actions Required

You are requested to complete the outstanding actions as soon as possible and return the notice(s) to the Registrar for processing and exhibition before the Certificate(s) of Registrar of Marriages can be issued.

 (Name, Post & Signature)

 (Date)

Received by: _____

Signature of representative : _____
 Name of representative : _____
 Name of Civil Celebrant : _____
 Date : _____

香港特別行政區政府入境事務處
 Immigration Department, the Government of
 the Hong Kong Special Administrative Region
 婚姻登記事務及紀錄辦事處
 Marriage Registration & Records Office

Appendix 13

- 注意:
- (1) 通知書須由結婚雙方的其中一方或雙方填寫及簽署，並由當地認可的公証人認證。
 - (2) 遞交通知書時，須連同結婚雙方的香港身份證或旅行證件副本一併寄回。
 - (3) 持有有效香港身份證的申請人必須以香港身份證上的資料遞交申請。
 - (4) 擬結婚通知書存檔及展示的費用為港幣三百零五元。
 - (5) 擬結婚通知書上所填寫的姓名及出生日期必須與香港身份證或旅行證件上的資料完全相符。

- Notes:
- (1) This form should be completed and signed by one or both of the marrying parties giving the notice and authenticated by a Notary Public.
 - (2) Photocopies of Hong Kong Identity Cards or travel documents of the marrying parties are required for giving this notice.
 - (3) Applicants holding valid Hong Kong Identity Cards should submit the application with the particulars shown on the Hong Kong Identity Cards.
 - (4) Fee for filing of this notice is HK\$305.
 - (5) The Notice of Intended Marriage has to be prepared with the particulars of both of marrying parties matching exactly with that on the Hong Kong Identity Card or the travel documents.

香港婚姻登記處

Marriage Registry, Hong Kong

擬 結 婚 通 知 書
 NOTICE OF INTENDED MARRIAGE

(《婚姻條例》(第181章))
 (Marriage Ordinance(Cap.181))

致: 香港婚姻登記官

To: The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在本通知書日期起計的 3 個月內結婚。

Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
婚姻狀況 Marital condition	未婚 / 鰥夫 / 離婚 (Bachelor / Widower / Divorced person)	未婚 / 寡婦 / 離婚 (Spinster / Widow / Divorced person)
職業 Occupation		
出生日期 Date of birth		
詳細住址 Residential address (street name & district)		
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)		

本人簽署如下為證:

Witness my hand this:

發出通知的一方

Party giving the notice.

香港特別行政區政府入境事務處
Immigration Department, the Government of
the Hong Kong Special Administrative Region
婚姻登記所需資料
Information Required for Registration
of Marriage

- 注意: (i) 本資料表並不是申請表格。
Note: This information sheet is not an application form.
- (ii) 在填寫本資料表前, 請參閱說明事項。
Please read guidance notes before completing this information sheet.
- (iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本資料表。
Please complete this information sheet in BLOCK letters using black or blue pen.
- (iv) 領取本資料表無須繳費。
This information sheet is issued free of charge.
- (v) 請在適當方格內填上「✓」號。
Please tick as appropriate.

1. 遞交方法 Ways of Submission		<input type="checkbox"/> 在香港特區 In HKSAR	<input type="checkbox"/> 在香港特區以外地區 Outside HKSAR	
2. 擬舉行婚禮途徑 Proposed Type of Marriage Ceremony		<input type="checkbox"/> 婚姻登記處 at marriage registry	<input type="checkbox"/> 特許禮拜場所 at licensed place of worship	<input type="checkbox"/> 監禮人 by civil celebrant
3. 擬結婚人士資料 Particulars of the Intended Marrying Parties				
	新郎 Bridegroom		新娘 Bride	
姓名 (中文) Name in Chinese				
姓 (英文) Surname in English				
名 (英文) Given names in English				
出生日期 Date of birth	日 dd 月 mm 年 yyyy		日 dd 月 mm 年 yyyy	
香港身份證號碼 HK identity card no.	()		()	
旅行證件類別 Travel document type				
旅行證件號碼 Travel document no.				
職業 Occupation	(中文) in Chinese		(中文) in Chinese	
	(英文) in English		(英文) in English	
婚姻狀況 Marital status	<input type="checkbox"/> 未婚 Bachelor	<input type="checkbox"/> 離婚 Divorced	<input type="checkbox"/> 鰥夫 Widower	<input type="checkbox"/> 未婚 Spinster
	<input type="checkbox"/> 上次婚姻無效 Previous marriage annulled			<input type="checkbox"/> 離婚 Divorced
	<input type="checkbox"/> 按中國傳統習俗及儀式締結婚姻 Gone through Chinese customary rite ceremony			<input type="checkbox"/> 上次婚姻無效 Previous marriage annulled
			<input type="checkbox"/> 寡婦 Widow	
			<input type="checkbox"/> 按中國傳統習俗及儀式締結婚姻 Gone through Chinese customary rite ceremony	
聯絡電話號碼 Contact telephone no.	內線 Ext.		內線 Ext.	
電郵地址 (如有) E-mail address (if any)				
詳細住址 (中文) Residential address in full (Chinese)	地域 <input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 離島	地域 <input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 九龍 <input type="checkbox"/> 新界 <input type="checkbox"/> 離島		
	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____	<input type="checkbox"/> 其他(請註明) _____		
	地區	地區		
	街道名稱及號碼	街道名稱及號碼		
	屋苑/鄉村名稱及號碼	屋苑/鄉村名稱及號碼		
	大廈名稱/期數	大廈名稱/期數		
座 樓層 室	座 樓層 室		座 樓層 室	



4. 婚姻統計資料 Marriage Statistics		
以下資料的提供屬自願性質，以用作統計用途。 The provision of the following information is on a voluntary basis for statistical purpose.		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
簽證類別 (非香港永久性居民適用) Type of visa (for non HK Permanent Resident only)	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 旅遊簽證 Visit Visa <input type="checkbox"/> 其他簽證 Other Visa	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 旅遊簽證 Visit Visa <input type="checkbox"/> 其他簽證 Other Visa
過往結婚次數 No. of previous marriage(s)	□ □	□ □
上次結婚日期 (月/年) Date of last marriage (month/year)	□ □ □ □ □ □ 月 mm 年 yyyy	□ □ □ □ □ □ 月 mm 年 yyyy
上次離婚/配偶死亡日期 (月/年) Date of last divorce/last spouse's death (month/year)	□ □ □ □ □ □ 月 mm 年 yyyy	□ □ □ □ □ □ 月 mm 年 yyyy
來港前居住國家 Country of previous residence		
香港永久性居民 HK Permanent Resident	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No
居留香港年期 Length of stay in HK	<input type="checkbox"/> 從出生開始 Since birth <input type="checkbox"/> 不足 1 年 Less than 1 year <input type="checkbox"/> 1 至 79 年，請註明：_____ 年 1-79 years, please specify: _____ year(s) <input type="checkbox"/> 滿 80 年或以上 80 years or over <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	<input type="checkbox"/> 從出生開始 Since birth <input type="checkbox"/> 不足 1 年 Less than 1 year <input type="checkbox"/> 1 至 79 年，請註明：_____ 年 1-79 years, please specify: _____ year(s) <input type="checkbox"/> 滿 80 年或以上 80 years or over <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown
原居國家 Country of origin		
教育程度 Education level	<input type="checkbox"/> 未受教育/幼稚園 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input type="checkbox"/> 大專(非學位) Tertiary (non-degree) <input type="checkbox"/> 大專(學位) Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	<input type="checkbox"/> 未受教育/幼稚園 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input type="checkbox"/> 大專(非學位) Tertiary (non-degree) <input type="checkbox"/> 大專(學位) Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown



1 說明事項 Guidance Notes

繳費方法 Payment Methods



- 遞交擬結婚通知書時須繳交的費用，請參閱收費表 (MR 60)。
Fee payable at the time of giving the Notice of Intended Marriage is shown in the Fee Leaflet (MR 60).
- 繳費可用現金、「易辦事」，亦可用劃線支票或銀行本票以港幣付款，抬頭人請註明「香港特別行政區政府」。
Payment may be made by cash, «EPS» or in the form of crossed cheque or cashier order in Hong Kong currency payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region'.

2 更正錯誤 Correction of Error



根據《婚姻條例》(第 181 章) 第 25 條的規定，婚姻登記官只可更正已交給結婚雙方的結婚證書上的文書錯誤。任何於該等結婚證書上的事實錯誤或實質錯誤將無法更改，該條例亦無賦予婚姻登記官重發結婚證書的權力。
Under section 25 of the Marriage Ordinance (Chapter 181), only clerical errors on marriage certificate already delivered to the parties may be corrected by the Registrar of Marriages. There will be NO correction of error of fact or substance after the marriage ceremony. This Ordinance has not empowered the Registrar of Marriages to issue a replacement marriage certificate.

3 收集資料的目的 Purpose of Collection



資料表內所提供的個人資料會供入境事務處作下列一項或多項用途：—
The personal data provided in this information sheet will be used by Immigration Department for one or more of the following purposes: —

- 辦理婚姻登記、翻查及簽發婚姻紀錄及有關申請；
to process the marriage registration, search and issue of marriage records or related applications;
- 執行有關婚姻登記的法例，包括在舉行婚禮前把擬結婚通知書在公眾地方展示；如任何人士根據法例有權利反對這段婚姻，可以書面向婚姻登記官提出；
to administer the marriage registration related ordinances including the requirement to exhibit the Notice of Intended Marriage in places open to the public before the marriage ceremony takes place; any person entitled at law to object to the proposed marriage may do so by notice in writing addressed to the Registrar of Marriages;
- 實施／執行《入境條例》(第 115 章) 及《入境事務條例》(第 331 章) 的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，把你的資料供作核對用途；
to process other person's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。
any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

本資料表第 1 頁及第 2 頁內所收集的個人資料，是根據《婚姻條例》(第 181 章) 的法定要求必須提供。該等資料將根據法例載於擬結婚通知書、婚姻登記官證明書及結婚證書內，並將會作實施及執行《婚姻條例》及其他相關目的，包括結婚證書的簽發、容許市民翻查由婚姻登記官管有的所有證書、證明書、許可證、登記冊及索引，並向要求翻查的人士提供相關紀錄的核證副本。若你未能提供足夠的資料，本處可能無法辦理你的婚姻登記。
The provision of personal data in page 1 and page 2 of this information sheet is obligatory to fulfill statutory requirements prescribed by the Marriage Ordinance (Chapter 181). Such data will be used to compile Notice of Intended Marriage, Certificate of Registrar of Marriages and Marriage Certificate, to fulfill and administer the Marriage Ordinance and other related purposes, including the issue of the Certificate of Marriage, the consent to searches to be made amongst all certificates, licences, registers and indexes in the possession of the Registrar of Marriages from the members of public and the provision of the person conducting the search with a certified copy of the relevant record. If you do not provide sufficient information, Immigration Department would not be able to process your marriage registration.

4 資料轉交的類別 Classes of Transferees



為了執行上述的目的，你在資料表內所提供的個人資料，或會向其他政府決策局和部門及其他機構披露。

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

5 查閱個人資料 Access to Personal Data



- 你可要求查閱你於本資料表內所提供的個人資料，並可於繳付指定費用後要求取得該等資料。
You have the right of access including the right to obtain, upon payment of the prescribed fee, a copy of your personal data provided by this information sheet.
- 如你未能在預定日期前往指定婚姻登記處遞交擬結婚通知書，你經本處網上預約系統提供的所有個人資料，均會在預定日期後立即被清除。有關的個人資料被清除後，你不能根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 要求查閱或更正該等資料。
If you fail to show up for giving the Notice of Intended Marriage at the designated Marriage Registry on the appointed day, all the personal data provided by you via our on-line booking system will be purged immediately after the appointed day. There can be no access to or correction of those data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486) after the purging of the personal data.
- 婚姻登記過程中所收集的個人資料包括：結婚日期、籍貫、教育程度、曾締結婚姻次數、前結婚日期、離婚日期／前配偶死亡日期、個人婚姻狀況、職業、年齡、居住香港時間、前居住國家及所操語言，乃是供政府統計處製備統計數字及進行研究之用。所得的統計數字及研究結果將不會辨識當事人或其中任何人的身分。因此，並未能根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章) 而要求查閱或更正該等資料。

The following personal data are also collected during the marriage registration on behalf of the Census & Statistics Department for statistics, analysis and research purposes: date of marriage, place of origin, education attainment, number of previous marriage, date of previous marriage, divorce date/last spouse's death, marital status, occupation, age, length of stay in Hong Kong, country of previous residence and language. The resulting statistics and results of the analysis & research are not made available in a form which identifies the data subjects or any of them. There is no subsequent access or correction of these data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486).

6 查詢 Enquiries



有關查詢本資料表內的個人資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座三樓總入境事務主任(生死及婚姻登記)執行提出。[電話：2867 2781]

Enquiries concerning the personal data collected by means of this information sheet should be addressed to Chief Immigration Officer (Births, Deaths and Marriage Registration) Operations, 3rd Floor, Low Block, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong. [Tel. No.: 2867 2781]

SPECIMEN

婚姻登記官證明書
CERTIFICATE OF REGISTRAR OF MARRIAGES

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

Appendix 15

現證明一份擬結婚通知書已於

就下述人士擬締結的婚姻載入香港結婚通知冊。

I hereby certify that on the

, a notice of intended marriage was entered in the

Marriage Notice Book of Hong Kong in respect of the marriage intended to be contracted between the parties named below.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name		
年齡 Age		
婚姻狀況 Marital condition		
職業 Occupation		
住址 Residential address		
父親姓名 Surname and name of father		
母親姓名 Surname and name of mother		

根據法律有權不准發給本證明書的人，並無不准發給本證明書。

The issue of this certificate has not been forbidden by any person who is entitled under law to forbid the issue of it.

日期

Dated this

副婚姻登記官

Deputy Registrar of Marriages

婚禮須於

或之前舉行，否則本證明書即告無效。

This certificate will be of no effect unless the marriage is solemnized on or before

此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
香港身分證或旅行證件號碼 HK I/C or T/D No.		
登記編號 Registration No.		

核數號碼
Audit No.

A 356994

聲明

(《婚姻條例》(第 181 章)第 21 條)

本人.....，地址為.....

現聲明：本人完全明白 —

- (a) 經過在*婚姻登記官/*副婚姻登記官/*婚姻監禮人面前按照《婚姻條例》(第 181 章)表示以.....為我的*妻子/*丈夫後，雖然沒有其他世俗或宗教儀式，我與.....即結為合法夫妻；
- (b) 經以上過程表示以.....為我的*妻子/*丈夫後，我倆因此而締結的婚姻，在我倆共同在生之時，非經有效的司法判令，不得解除；及
- (c) 在這段婚姻尚未解除之際，如我在我的*妻子/*丈夫在生時締結另一段婚姻，即犯重婚罪，可被處以該罪行的刑罰。

.....年.....月.....日

.....
(作出此聲明的人簽署及姓名)

見證人

.....
*婚姻登記官/*副婚姻登記官/*婚姻監禮人簽署及姓名上文已在監理此聲明的人在場下，用.....文
向作出此聲明的人傳譯。.....
傳譯員簽署及姓名

聲明

(《婚姻條例》(第 181 章)第 21 條)

本人.....，地址為.....

現聲明：本人完全明白 —

- (a) 經過在*婚姻登記官/*副婚姻登記官/*婚姻監禮人面前按照《婚姻條例》(第 181 章)表示以.....為我的*妻子/*丈夫後，雖然沒有其他世俗或宗教儀式，我與.....即結為合法夫妻；
- (b) 經以上過程表示以.....為我的*妻子/*丈夫後，我倆因此而締結的婚姻，在我倆共同在生之時，非經有效的司法判令，不得解除；及
- (c) 在這段婚姻尚未解除之際，如我在我的*妻子/*丈夫在生時締結另一段婚姻，即犯重婚罪，可被處以該罪行的刑罰。

.....年.....月.....日

.....
(作出此聲明的人簽署及姓名)

見證人

.....
*婚姻登記官/*副婚姻登記官/*婚姻監禮人簽署及姓名上文已在監理此聲明的人在場下，用.....文
向作出此聲明的人傳譯。.....
傳譯員簽署及姓名

確認

我們，.....和.....，已經查閱過結婚證書上的資料，並沒有需要修改的地方。我們明白根據《婚姻條例》(第 181 章)第 25 條，祇有文書上的錯誤才可以修正的。

簽署.....(新郎) 簽署.....(新娘) 日期.....

* 刪去不適用者

DECLARATION

Section 21 of the Marriage Ordinance (Cap. 181)

I, of
..... (Address)

hereby declare that I fully understand that-

- (a) by taking as my *wife/
*husband in the presence of *the Registrar of Marriages/
*a Deputy Registrar of Marriages/*a Civil Celebrant of
Marriages in accordance with the Marriage Ordinance
(Cap. 181), I shall become legally married and bound
to, although there will be
no other rite of a civil or religious nature;
- (b) the effect of my taking as
my *wife/*husband is to create between us a marriage
which cannot be dissolved during our joint lives except
by a valid judicial decree; and
- (c) if I contract, during the lifetime of my *wife/*husband,
another marriage while this marriage subsists, I commit
the offence of bigamy and will be liable for the penalty
for that offence.

Dated this day of, 20

.....
(Signature and name of the person making this declaration)

Witness

.....
Signature and name of the *Registrar of Marriages/
*Deputy Registrar of Marriages/
*Civil Celebrant of Marriages

Interpreted to the person making this declaration in
the language in the presence of the
person taking this declaration.

.....
Signature and name of the interpreter

DECLARATION

Section 21 of the Marriage Ordinance (Cap. 181)

I, of
..... (Address)

hereby declare that I fully understand that-

- (a) by taking as my *wife/
*husband in the presence of *the Registrar of Marriages/
*a Deputy Registrar of Marriages/*a Civil Celebrant of
Marriages in accordance with the Marriage Ordinance
(Cap. 181), I shall become legally married and bound
to, although there will be
no other rite of a civil or religious nature;
- (b) the effect of my taking as
my *wife/*husband is to create between us a marriage
which cannot be dissolved during our joint lives except
by a valid judicial decree; and
- (c) if I contract, during the lifetime of my *wife/*husband,
another marriage while this marriage subsists, I commit
the offence of bigamy and will be liable for the penalty
for that offence.

Dated this day of, 20

.....
(Signature and name of the person making this declaration)

Witness

.....
Signature and name of the *Registrar of Marriages/
*Deputy Registrar of Marriages/
*Civil Celebrant of Marriages

Interpreted to the person making this declaration in
the language in the presence of the
person taking this declaration.

.....
Signature and name of the interpreter

Acknowledgement

We, and, have checked our marriage certificate and
found it in order. We understand that only clerical errors may be corrected under section 25 of the Marriage Ordinance, Cap.181.

Signed (Bridegroom) Signed (Bride) Date.....

* Delete where inappropriate

SPECIMEN

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

Annex A

(P.1 of 4)

申請書檔案號碼
Application reference barcode

致：香港婚姻登記官
To : The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。
Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
婚姻狀況 Marital condition	未婚/寡夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person)
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
出生日期 Date of birth	22-02-1971	12-01-1973
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)	*****	*****
第 II 部分 (Part II)		
香港身分證號碼/ 旅行證件類別及號碼 HK identity card no./ Travel document type and no.	A123456(7)	11223344
詳細住址 Residential address in full	FLAT B, 16 FLOOR, HAPPY BUILDING, 111 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI, HONG KONG	ROOM 1212, SHUN LEE HOUSE, SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
日間電話號碼 Daytime telephone no.	91191212	23569852
父親姓名 Surname and name of father	李長樂 LEE, CHEUNG LOK	樂自強 LOK, CHI KEUNG
母親姓名 Surname and name of mother	SMITH, MARY	蘇青梅 SU, QINGMEI

[如適用] 本通知書透過婚姻監禮人

[Where applicable] This notice is given through

CHAN TAI MAN

發出。

, Civil Celebrant of Marriages.

本人與名列上表的另一方擬於 年 月 日在
I and the other party named above intend to contract a marriage at 28/F, Peace Mansion, 999 Cotton Tree Drive, Central
on 12 April 2017

登記官
the Registrar
在 婚姻監禮人
before a civil celebrant.
 合資格的神職人員
a competent minister.

主持下締結婚姻。

日期
Dated this 12 January 2017


LOK, YAU YAU
(發出通知書的一方簽署及姓名)
(Signature and name of the party giving the notice)

核數號碼
Audit No.

A 725501

本人.....為背頁擬結婚通知書的一方，現謹宣誓／謹以至誠確認：

- (一) 本人擬與該擬結婚通知書上所敘明的另一方互相締結婚姻；
 (二) 本人相信就此項婚姻並無《婚姻條例》(第181章)第27(1)條所指血親或姻親關係的障礙或其他法律上的阻礙（當中包括《婚姻條例》第40條要求婚姻須為一男一女結合的法律規定¹²）；及
 * (三) 此項婚姻，依法無須任何其他人士同意。
 * (三) 此項婚姻已獲得法律上規定須予同意的人士同意。

本人明瞭，倘上述任何一項聲明或在該擬結婚通知書上所填的任何事項係虛構者，則依據刑事罪行條例的規定，本人可能會被檢控。

我／我們同意為辦理本人／我們的申請而進行任何有關查詢。

I, LOK, YAU YAU described in the Notice of Intended Marriage on the reverse hereof, make oath and say/solemnly and sincerely affirm,

- (1) that it is my intention to be joined in marriage to the other party described in the said Notice of Intended Marriage;
 (2) that I believe that there is no impediment of kindred or affinity as provided in section 27(1) of the Marriage Ordinance or any other lawful hindrance to the marriage (including the legal requirement under section 40 of the Marriage Ordinance that every marriage must be the union of one man and one woman^{Note}); and
 * (3) that no consent to the marriage is required by law from any other party.
 * (3) that the consent of the parties required by law to consent to the marriage has been obtained.

I understand that if any of the above statements or any of the particulars entered in the said Notice of Intended Marriage is false, I may be liable to prosecution under the Crimes Ordinance.

I/We consent to the making of any enquiries necessary for the processing of my/our application.

(* 將不適用者刪去)
 (* Delete where inappropriate)

lok
 (發出通知書的一方簽署)
 (Signature of the party giving the notice)

上文已由.....用.....話向上述宣誓／確認的一方傳譯。
 (傳譯員的姓名)

The contents having first been duly interpreted to the Deponent in the..... language by.....
 (name of interpreter)

lok
 (傳譯員簽署)
 (Signature of the interpreter)

此項宣誓／確認係於.....年.....月.....日在香港.....及在本人面前提出。

Sworn/Affirmed at Room 512, High Tower, 612 Queen's Road, Central in Hong Kong on 12 January 2017 before me.

Chan
 CHAN TAI MAN

(副婚姻登記官／婚姻監禮人簽署及姓名)
 (Signature and name of Deputy Registrar of Marriages/
 Civil Celebrant of Marriages)

(此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY)

根據《婚姻條例》第9(1)條的規定，就上述擬結婚通知書發出的證明書，依法獲授權不准發證的人，並無不准發給證明書。

The issue of a certificate under section 9(1) of the Marriage Ordinance in respect of the above Notice has not been forbidden by any person authorised to forbid the issue of this notice.

本人簽署如下為證 (日期)
 Witness my hand this..... (Date)

副婚姻登記官
 Deputy Registrar of Marriages

¹² 根據終審法院於 *W v M* 婚姻登記官 (終院民事上訴2012年第4號)一案的判決，如某人已接受變性性別重置手術，則就《婚姻條例》而言，該人在手術後的重置性別，須視為該人的性別。

符合以下說明的外科程序，即屬變性性別重置手術——

- (a) 該程序的效果，是將某人的性別由男性重置為女性，其方式是——
 (i) 切除該人的陰莖及睪丸；及
 (ii) 在該人身上構造陰道；或
 (b) 該程序的效果，是將某人的性別由女性重置為男性，其方式是——
 (i) 切除該人的子宮及卵巢；及
 (ii) 在該人身上構造陰莖或某種形式的陰莖。

¹³ In accordance with the Court of Final Appeal judgment in the case of *W v Registrar of Marriages (FACV 4/2012)*, if a person has received a full sex re-assignment surgery, the person is, for the purposes of the Marriage Ordinance, to be treated as being of the sex to which the person is re-assigned after the surgery.

A full sex re-assignment surgery is a surgical procedure that—

- (a) has the effect of re-assigning the sex of a person from male to female by—
 (i) removing the person's penis and testes; and
 (ii) constructing a vagina in the person; or
 (b) has the effect of re-assigning the sex of a person from female to male by—
 (i) removing the person's uterus and ovaries; and
 (ii) constructing a penis or some form of a penis in the person.

SPECIMEN

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
 (《婚姻條例》(第181章))
 (Marriage Ordinance (Cap. 181))

Annex A
 (P.3 of 4)

致：香港婚姻登記官
 To : The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。

Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
婚姻狀況 Marital condition	未婚/寡夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person) <i>Spinster LOK</i>
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
出生日期 Date of birth	22-02-1971	12-01-1973
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)	*****	*****

婚姻統計資料 Marriage Statistics

以下資料的提供屬自願性質，以用作統計用途。

The provision of the following information is on a voluntary basis for statistical purpose.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
簽證類別 (非香港永久居民適用) Type of Visa (for non HK Permanent Resident only)	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 工作 Employment <input type="checkbox"/> 居留 Residence <input type="checkbox"/> 其它(請註明) Others (please specify) _____	<input type="checkbox"/> 免簽證 Visa waiver <input type="checkbox"/> 學生 Student <input checked="" type="checkbox"/> 工作 Employment <input type="checkbox"/> 居留 Residence <input type="checkbox"/> 其它(請註明) Others (please specify) _____
過往結婚次數 No. of Previous Marriage	1	-
上次結婚日期 (年/月) Date of Last Marriage (month/year)	1992/4	-
上次離婚/配偶死亡日期 (年/月) Date of Divorce/ Last Spouse's Death (month/year)	2000/5	-
來港前居住國家 Country of Previous Residence	-	USA
居留香港年期 Length of Stay in HK (no. of year)	<input checked="" type="checkbox"/> 香港永久居民 HK Permanent Resident <input type="checkbox"/> 其它 _____ 年 <input type="checkbox"/> Others _____ years	<input type="checkbox"/> 香港永久居民 HK Permanent Resident <input checked="" type="checkbox"/> 其它 4 年 <input type="checkbox"/> Others _____ years
原居地國家 Country of Origin	-	USA
教育程度 Education Level	<input type="checkbox"/> 幼稚園或以下 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input checked="" type="checkbox"/> 大專 Tertiary (non-degree) <input type="checkbox"/> 大學 Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown	<input type="checkbox"/> 幼稚園或以下 No schooling/Kindergarten <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學/預科 Secondary/Matriculation <input type="checkbox"/> 大專 Tertiary (non-degree) <input checked="" type="checkbox"/> 大學 Tertiary (degree) <input type="checkbox"/> 不詳 Unknown

請在適當方格內填上「✓」號 Tick as appropriate

一、收費

領取此表格無須繳費。遞交擬結婚通知書時須繳交的費用，請參閱收費表 (MR 60)。繳費可用現金，亦可用劃線支票或銀行本票以港幣付款，抬頭人請註明為「香港特別行政區政府」。

二、收集資料的目的

凡擬結婚者，必須以訂明表格發出擬結婚通知書，本擬結婚通知書第 I 及 II 部分內所收集的個人資料，是根據《婚姻條例》(第 181 章)的法定要求必須提供。該等資料將根據法例載於擬結婚通知書、婚姻登記官證明書及結婚證書內，並將會作實施及執行《婚姻條例》及其他相關目的，包括結婚證書的簽發、容許市民調查由婚姻登記官管有的所有證書、證明書、許可證、登記冊及索引，並向要求調查的人士提供相關紀錄的核證副本。若你未能提供足夠的資料，本處可能無法辦理你的婚姻登記。此外，本申請表格內所提供的個人資料，入境事務處會用作下列一項或多項的用途：—

1. 辦理婚姻登記、翻查及簽發婚姻紀錄及有關申請；
2. 執行有關婚姻登記的法例，包括在舉行婚禮前把擬結婚通知書在公眾地方展示；如任何人士根據法例有權利反對這段婚姻，可以書面向婚姻登記官提出；
3. 實施/執行《入境條例》(第 115 章)及《入境事務條例》(第 331 章)的有關條文規定，以及履行入境管制職務，藉此協助其他政府決策局和部門執行其他法例和規例；
4. 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你為保證人或諮詢人時，將你的資料供作核對用途；
5. 供作統計及研究用途，但所得的統計數字或研究成果，不會以能辨識各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供；以及
6. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。

三、資料轉交的類別

為了執行上述的目的，你在表格內所提供的個人資料或許會轉交其他政府決策局和部門，以及其他人士和機構。

四、更正錯誤

根據《婚姻條例》(第 181 章)第 25 條的規定，婚姻登記官只可更正已交給結婚雙方的結婚證書上的文書錯誤。任何於該等結婚證書上的事實錯誤或實質錯誤將無法更改。

五、查閱個人資料

你可要求查閱你於表格內所提供的個人資料，並可以繳付指定費用後要求取得該等資料。婚姻登記過程中所收集的個人資料包括：結婚日期、籍貫、教育程度、曾締結婚姻次數、前結婚日期、前離婚日期/前配偶死亡日期、個人婚姻狀況、職業、年齡、居住香港時間、前居住國家及所操語言，乃是供政府統計處製備統計數字及進行研究之用。所得的統計數字及研究結果將不會識辨當事人或其中任何人的身份。因此，並未能根據《個人資料(私隱)條例》而要求查閱或更正該等資料。

六、查詢

有關查詢本表格內的個人資料，可向下列人員提出：—

香港
金鐘道六十六號
金鐘道政府合署低座三樓
總入境事務主任(生死及婚姻登記)執行
電話：2867 2781

Notes for Guidance

1. Fees

This form is issued free of charge. Fee payable at the time of filing the notice of intended marriage is shown in the fee leaflet (MR 60). Payment may be made by cash or in the form of crossed cheque or cashier order in Hong Kong currency payable to 'The Government of the Hong Kong Special Administrative Region'.

2. Purpose of Collection

The giving of a Notice of Intended Marriage in the prescribed form is obligatory if any persons desire to marry. The provision of personal data in Parts I and II of this Notice of Intended Marriage is obligatory to fulfill statutory requirements prescribed by the Marriage Ordinance (Chapter 181). Such data will be used to compile Notice of Intended Marriage, Certificate of Registrar of Marriages and Marriage Certificate, to fulfill and administer the Marriage Ordinance and other related purposes, including the issue of the Certificate of Marriage, the consent to searches to be made amongst all certificates, licences, registers and indexes in the possession of the Registrar of Marriages from the members of public and the provision of the person conducting the search with a certified copy of the relevant record. If you do not provide sufficient information, Immigration Department would not be able to process your marriage registration. In addition, the personal data provided in this application form may be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes: -

- (a) to process the marriage registration, search and issue of marriage records or related applications;
- (b) to administer the marriage registration related ordinances including the requirement to exhibit the Notice of Intended Marriage in places open to the public before the marriage ceremony takes place; any person entitled at law to object to the proposed marriage may do so by notice in writing addressed to the Registrar of Marriages;
- (c) to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- (d) to process other person's applications for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- (e) for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- (f) any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

3. Classes of Transferees

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other persons and organizations for the purposes mentioned above.

4. Correction of error

Under section 25 of the Marriage Ordinance (Chapter 181), only clerical errors on marriage certificate already delivered to the parties may be corrected by the Registrar of Marriages. There will be NO correction of error of fact or substance after the marriage ceremony.

5. Access to Personal Data

You have the right of access including the right to obtain, upon payment of the prescribed fee, a copy of your personal data provided by this form. The following personal data are also collected during the marriage registration on behalf of the Census & Statistical Department for statistics, analysis and research purposes; date of marriage, place of origin, education attainment, number of previous marriage, date of previous marriage, divorce date/last spouse's death, marital status, occupation, age, length of stay in Hong Kong, country of previous residence and language. The resulting statistics and results of the analysis & research are not made available in a form which identifies the data subjects or any of them. There is no subsequent access or correction of these data under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

6. Enquiries

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form should be addressed to: -
Chief Immigration Officer (Births, Deaths and Marriage Registration) Operations
3rd Floor, Low Block
Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong
Tel. No.: 2867 2781

SPECIMEN

擬結婚通知書
NOTICE OF INTENDED MARRIAGE
(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

Annex B

申請書檔案條碼
Application reference barcode

致：香港婚姻登記官
To : The Registrar of Marriages, Hong Kong.

現謹通告名列本通知書的雙方擬在自本通知書日期起計的3個月內結婚。
Take notice that the parties named in this notice intend to contract a marriage within 3 months from the date of this notice.

第 I 部分 (Part I)		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
婚姻狀況 Marital condition	未婚/寡夫/離婚 (Bachelor/Widower/Divorced person)	未婚/寡婦/離婚 (Spinster/Widow/Divorced person)
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
出生日期 Date of birth	22-02-1971	12-01-1973
住址(街道名稱及地區) Residential address (Street name & district)	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
第三者的同意(如有) Consent of the third party (if any)	*****	***** <i>Chan</i> CHAN TAI MAN 12 January 2017
第 II 部分 (Part II)		
香港身分證號碼/ 旅行證件類別及號碼 HK identity card no./ Travel document type and no.	A123456(7)	11223344
詳細住址 Residential address in full	FLAT B, 16 FLOOR, HAPPY BUILDING, 111 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI, HONG KONG	ROOM 1212, SHUN LEE HOUSE, SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
日間電話號碼 Daytime telephone no.	91191212	23569852
父親姓名 Surname and name of father	李長樂 LEE, CHEUNG LOK	樂自強 LOK, CHI KEUNG
母親姓名 Surname and name of mother	SMITH, MARY	蘇青梅 SU, QINGMEI

CANCELLED

[如適用] 本通知書透過婚姻監禮人
[Where applicable] This notice is given through

CHAN TAI MAN

發出。
, Civil Celebrant of Marriages.

本人與名列上表的另一方擬於 年 月 日在
I and the other party named above intend to contract a marriage at 28/F, Peace Mansion, 999 Cotton Tree Drive, Central
on 12 April 2017

登記官
the Registrar
在 婚姻監禮人
before a civil celebrant.
 合資格的神職人員
a competent minister.

主持下締結婚姻。

日期
Dated this 12 January 2017

LOK, YAU YAU
(發出通知書的一方簽署及姓名)
(Signature and name of the party giving the notice)

核數號碼
Audit No.

A 725501

SPECIMEN

婚姻登記官證明書
CERTIFICATE OF REGISTRAR OF MARRIAGES

Annex C

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

現證明一份擬結婚通知書已於 二零一七年一月十二日 就下述人士擬締結的婚姻載入香港結婚通知冊。
I hereby certify that on the 12TH DAY OF JANUARY 2017, a notice of intended marriage was entered in the
Marriage Notice Book of Hong Kong in respect of the marriage intended to be contracted between the parties named below.

	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
年齡 Age	46 歲 46 YEARS (22-02-1971)	44 歲 44 YEARS (12-01-1973)
婚姻狀況 Marital condition	離婚 DIVORCED PERSON	未婚 SPINSTER
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
住址 Residential address	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
父親姓名 Surname and name of father	李長樂 LEE, CHEUNG LOK	樂自強 LOK, CHI KEUNG
母親姓名 Surname and name of mother	SMITH, MARY	蘇青梅 SU, QINGMEI

根據法律有權不准發給本證明書的人，並無不准發給本證明書。
The issue of this certificate has not been forbidden by any person who is entitled under law to forbid the issue of it.

日期
Dated this 1 FEBRUARY 2017

Siu Chan
CHAN, SIU MING

副婚姻登記官
Deputy Registrar of Marriages

婚禮須於 二零一七年四月十二日 或之前舉行，否則本證明書即告無效。
This certificate will be of no effect unless the marriage is solemnized on or before 12TH DAY of APRIL 2017

此欄由辦理機關填寫 FOR OFFICIAL USE ONLY		
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
香港身分證或旅行證件號碼 HK I/C or T/D No.	A123456(7)	11223344
登記編號 Registration No.	HK1234	

核數號碼
Audit No.

A 356994

SPECIMEN

結婚證書
CERTIFICATE OF MARRIAGE

Annex D

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

登記編號 Registration no.	HK1234	
結婚日期 Date of marriage	二零一七年四月十二日 12 APRIL 2017	
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
年齡 Age	46 歲 46 YEARS	44 歲 44 YEARS
結婚前婚姻狀況 Marital condition before marriage	離婚 DIVORCED PERSON	未婚 SPINSTER
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
住址 Residential address	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
父親姓名 Surname and name of father	李長樂 LEE, CHEUNG LOK	樂自強 LOK, CHI KEUNG
母親姓名 Surname and name of mother	SMITH, MARY	蘇青梅 SU, QINGMEI

婚禮在本人主持下於香港 按照《婚姻條例》(第181章)舉行。

Married at 28/F, Peace Mansion, 999 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong in accordance with the provisions of the Marriage Ordinance (Cap. 181) before me.

CHAN, TAI MAN

Civil Celebrant of Marriages

(主持婚禮的人的簽署、姓名及稱銜)

(Signature, name and title of the person celebrating the marriage)

結婚雙方
The marriage was solemnized
between us

與

and

(新郎簽署 Signature of bridegroom)

(新娘簽署 Signature of bride)

證婚人
in the presence of us

LEE, CHEUNG LOK

及

LOK, CHI KEUNG

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

注意：(1) 本證書一式兩份，均須簽署，其中一份應依照婚姻條例第21(7)條規定於七日內送交香港婚姻登記官。
NOTES: This Certificate must be signed in duplicate with one copy delivered to the Registrar of Marriages, Hong Kong, within 7 days after the date of marriage in accordance with section 21(7) of the Ordinance.

(2) 本證書的核證副本可向香港婚姻登記官繳納規定費用領取。
Certified copies of this Certificate may be obtained from the Registrar of Marriages, Hong Kong, on payment of the prescribed fees.

核數號碼
Audit no. C 469401

SPECIMEN

結婚證書
CERTIFICATE OF MARRIAGE

Annex E

(《婚姻條例》(第181章))
(Marriage Ordinance (Cap. 181))

登記編號 Registration no.	HK1234	
結婚日期 Date of marriage	二零一七年四月十二日 12 APRIL 2017	
	新郎 Bridegroom	新娘 Bride
姓名 Surname and name	李智能 LEE, CHI NAN	樂悠悠 LOK, YAU YAU
年齡 Age	46 歲 46 YEARS	44 歲 44 YEARS
結婚前婚姻狀況 Marital condition before marriage	離婚 DIVORCED PERSON	未婚 SPINSTER
職業 Occupation	會計師 ACCOUNTANT	銀行主任 BANK OFFICER
住址 Residential address	HAPPY BUILDING, WAN CHAI, HONG KONG	SHUN LEE ESTATE, KWUN TONG, KOWLOON
父親姓名 Surname and name of father	李長樂 LEE, CHEUNG LOK	樂自強 LOK, CHI KEUNG
母親姓名 Surname and name of mother	SMITH, MARY	蘇青梅 SU, QINGMEI

CANCELLED

婚禮在本人主持下於香港..... 按照《婚姻條例》(第181章)舉行。

Married at 28/F, Peace Mansion, 999 Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong in accordance with the provisions of the Marriage Ordinance (Cap. 181) before me.

CHAN, TAI MAN

Civil Celebrant of Marriages

(主持婚禮的人的簽署、姓名及稱銜)

(Signature, name and title of the person celebrating the marriage)

結婚雙方
The marriage was solemnized between us

與

and

(新郎簽署 Signature of bridegroom)

(新娘簽署 Signature of bride)

證婚人
in the presence of us

LEE, CHEUNG LOK

及

LOK, CHI KEUNG

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

(見證人簽署及姓名)
(Signature and name of witness)

注意：(1) 本證書一式兩份，均須簽署，其中一份應依照婚姻條例第21(7)條規定於七日內送交香港婚姻登記官。
NOTES: This Certificate must be signed in duplicate with one copy delivered to the Registrar of Marriages, Hong Kong, within 7 days after the date of marriage in accordance with section 21(7) of the Ordinance.

(2) 本證書的核證副本可向香港婚姻登記官繳納規定費用領取。
Certified copies of this Certificate may be obtained from the Registrar of Marriages, Hong Kong, on payment of the prescribed fees.

核數號碼
Audit no. C 469401